



Monatlich



Zum Herausnehmen

Bestellen,
abholen oder
liefern lassen

► Seiten 10+11



► Seite 12

43. Jahrgang Nr. 3 • 25./26. März 2021 • www.rundblick-rahlstedt.de • Anzeigenannahme 040/ 677 33 91

für Rahlstedt · Oldenfelde Farmsen-Berne · Meiendorf · Hohenhorst · Stapelfeld · Braak · Volksdorf



*Diese Blumen
sind für Sie...*

Foto: Ewert

...unsere Leserinnen und Leser, Kundinnen und Kunden für Ihre Treue, liebe Geschäftsinhaber*innen und Gastronom*innen, für alle Mütter und Väter, alle Omas und Opas, alle Kinder und Jugendliche, alle Pflegekräfte und Ärzte sowie alle Einsatzkräfte. Sie alle haben bis heute durchgehalten. Damit haben Sie sich diesen symbolischen Blumenstrauß verdient. Genießen Sie die Ostertage und gönnen Sie sich etwas Besonderes. Verlieren Sie nicht Ihre Hoffnung, denn sie steht uns in schweren Zeiten zur Seite und bringt Licht ins Dunkle. Bleiben oder werden sie gesund.

Cornelia Ewert und das Rundblick Team

WARNHOLZ Immobilien GmbH

– gegründet 1995 –

Wir suchen laufend Grundstücke, Häuser
und Wohnungen zum Verkauf und zur Vermietung.

Rufen Sie uns jetzt für eine unverbindliche Beratung an!



Treptower Straße 143 | Tel. 040 / 22 86 74 70 | Fax 040 / 647 01 68



28 Jahre

Häuslicher Pflegedienst Tappel

Dominique Batze

Pflegebedürftigkeit tritt
oft kurzfristig ein!

Wir sind für Sie da, wenn
Sie uns brauchen!

24 Stunden Rufbereitschaft



Wir wünschen allen Lesern
und Patienten ein fröhliches
und sonniges Osterfest!



Rufen Sie uns an - fragen Sie uns.

Meiendorfer Str. 61
22145 Hamburg

Tel. 040 / 677 73 59
Mobil: 0170 / 80 45 837
0151 / 12628355

SPARGEL

jetzt täglich frisch genießen

Saisonstart
am 12. April

Hof
Soltau

Gut zu wissen,
was man isst!



auf Wunsch geschält

Meienfelde 2
Stemwarde/Barsbüttel
Telefon 040/710 6534
www.spargel-heidelbeeren.de

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 9 - 18.30 Uhr
Sa 9 - 16 Uhr
So 9 - 13 Uhr



Für deinen sportlichen Frühjahrs-Trend



RUDY
PROJECT

(E-) BIKE RUN MTB
CROSS WALK

Perfekte Sicherheit
Bruchsicher, leicht, individuell verglasbar,
verschiedene Farben.



Moritz meint...

Ossi, das kleine Hundchen unseres Grafikers, kam neulich in mein auto leider immer noch bekannten Gründen anderthalb Meter von mir aufgestelltes Besucherkorbchen gehüpft.

„Ach Moritz“, seufzte er, „jetzt haben wir schon wieder Ostern und alles ist noch so wie vor einem Jahr. Statt fröhlich Eier im Garten zu suchen dürfen wir zu Hause Talkshows angucken, warum wir das nicht dürfen. Ist das nicht gemein?“

„Da gebe ich dir Recht.“, gähnte ich. „Ich will nur hoffen, dass das nicht auch für kommandes Weihnachten gilt.“

„Weihnachten mit Corona-Maske? Mein Herrchen würde ausflippen“, rief Ossi erschrocken aus.

„Noch ist es ja nicht so weit“, versuchte ich ihn zu beruhigen.

„Von daher müssen wir uns jetzt schon Gedanken machen,



was nach dem Corona-Spuk kommt.

Es wird sehr viel zu tun geben, um das ganze Unheil der Krise wieder einigermaßen zu bewältigen?“

„Und was würdest du vorschlagen?“

„Vor allem müssen wir das soziale Miteinander wieder lernen. Es gab sehr viel Einsamkeit. Von daher ist es wichtig, dass Vorschläge wie das neue Stadtteilzentrum für Rahlstedt endlich umgesetzt und entsprechend finanziert wird. Denn hier können Menschen zusammenkommen und sich endlich wieder austauschen, von Musikveranstaltungen und anderem Kulturellen ganz zu schweigen.“

„Toll“, sagte Ossi. Und wo bekomme ich die Infos zu dem Stadtteilzentrum her?“

„Regelmäßig aus dem Rundblick natürlich.“

„Moritz, du bist ein Genie!“

NOTRUF-NUMMERN

Polizei	110
Feuerwehr	112
Rettungsdienst	112
APOTHEKEN-NOTDIENST	0800 0022833
DRK-Krankenförderung	192 19
G.A.R.D. Krankenförderung, Rettungsdienst	192 21
Ärztlicher Notfalldienst	116 117
mit den Notfallpraxen in Altona und Farmsen, Kinderärztlicher Notdienst	
Zahnärztl. Notdienst	018 05-05 05 18
Privatärztl. Notdienst	1 92 57
Gift-Info-Zentrale	05 51 19 24-0
Stromnetz Hamburg Entstördienst	0800-1 439 439
Telefon-Seelsorge (24 Std.)	0800-111 01 11
Mobbing Telefon HH	20 23 42 09
Kinder- u. Jugendnotdienst	428 15 32 00
HH-Müttertelefon	0800-333 21 11
Elterntelefon	0800-111 05 50
Familienberatungsstelle Rahlstedt	428 81 38 29
Jugend-Suchtberatung Kö 16a	428 11-26 66
Hilfetelefon – Gewalt gegen Frauen	0800-116 016

Der RUNDBLICK verlost:

- Je 2x1 Buch „Michel in der Suppenschüssel“, „Michel muss mehr Männchen machen“, „Michel bringt die Welt in Ordnung“
- Je 3x1 Buch „Politik“ und „Frag doch mal ... die Maus! Meere und Ozeane“
- 3x1 Buch „Wochenend & Wohnmobil – Kleine Auszeiten Mecklenburgische Seenplatte“

Einfach eine Postkarte mit dem jeweiligen Stichwort senden an den Rundblick Rahlstedt, Rahlstedter Bahnhofstraße 19 in 22143 Hamburg, oder per E-Mail an service@rundblick-rahlstedt.de. Bitte die Telefonnummer und Adresse angeben! Die Gewinner werden telefonisch benachrichtigt, die Gewinne müssen im Rundblick-Büro abgeholt werden. Nur vollständig ausgefüllte und gegebenenfalls frankierte Zusendungen nehmen an der Verlosung teil. Daten werden nicht an Dritte weitergegeben. Einsendeschluss ist der 31.03.2021, der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Weitere Verlosungen unter www.rundblick-rahlstedt.de

Der nächste RUNDBLICK erscheint am 22./23.04.2021

www.bentien-bestattungen.de

Bentien Söhne „ST. ANSCHAR“

BESTATTUNGSUNTERNEHMEN
SEIT 1895 IN 4. GENERATION

- Individuelle Sterbevorsorge-Beratung
- Erd-, Feuer-, See-, Anonymbestattungen
- Hausbesuche, eigener Trauerdruck
- Übernahme sämtl. Bestattungsangelegenheiten
- Beisetzung auf allen Hamburger Friedhöfen und Umgebung

22041 Hamburg (Wandsbek) ■ Litzowstr. 13
22145 Hamburg (Rahlstedt)

Tag & Nacht erreichbar
686044

RUNDBLICK IMPRESSUM

Monatlich erscheinende Regionalzeitung für Rahlstedt, Farmsen-Berne, Oldenfelde, Meiendorf, Stapelfeld, Braak, teilweise Volksdorf.

Kostenlose Verteilung. Gesamtauflage 54.000 Exemplare.

Herausgeber: Verlag Rundblick Rahlstedt e.K.

Verlags- und Anzeigenleitung: Cornelia Ewert (V.i.S.d.P.).

Anzeigenberatung: Cornelia Ewert, Jennifer Ewert.

Freie Redaktionsmitarbeiter: Dieter Hellfeuer (dh).

Anzeigen: Nachdruck nur mit Genehmigung.

Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 14 / Januar 2021.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte keine Haftung.

Druck: v. Stern'sche Druckerei GmbH & Co KG, Zeppelinstr. 24, 21337 Lüneburg

Anschrift: Rundblick, Postfach 73 07 68, 22127 Hamburg.

Rahlstedter Bahnhofstraße 19, 22143 Hamburg, Telefon (040) 6773391, Fax (040) 6772061; E-Mail: info@rundblick-rahlstedt.de; Online: www.rundblick-rahlstedt.de

Verwendete Bild- und Grafikenquellen, sofern nicht anders angegeben: Designed by freepik.com

Stut & Sohn

SEIT 1894

Über 125 Jahre Familientradition

MEIENDORFER STRASSE 26
22145 HAMBURG-RAHLSTEDT
www.stut-bestattungen.de

TAG UND NACHT
040 / 678 1190

Bestattungen
Erd-, Feuer-, See-, Anonym- und Waldbeisetzungen.

Vorsorgeberatung
Sorgsame individuelle Betreuung durch unser familiär geführtes Team.

Trauerdruck Sofortdienst.
Moderne Floristik und Dekoration.

Übernahme sämtlicher Bestattungsangelegenheiten.

Alle Friedhöfe.

Ruge

BESTATTUNGEN GMBH

Seit 1923 Ihr zuverlässiger Begleiter im Trauerfall

- Erd-, Feuer-, See-, Baum-, Natur-, Diamant- und Anonym-Bestattung
- Moderne und traditionelle Abschiedsfeiern und Floristik
- Überführungen mit eigenen Berufsfahrzeugen
- Hygienische und ästhetische Versorgung von Verstorbenen
- Eigener Trauerdruck mit Lieferung innerhalb 1 Stunde möglich
- Bestattungsvorsorgeberatung
- Kostenloser Bestattungsvorsorgevertrag mit der Bestattungsvorsorge Treuhand AG
- Erledigung aller Formalitäten
- Trauergespräch und Beratung auf Wunsch mit Hausbesuch

Wir unterstützen Sie mit unserer lang-jährigen Erfahrung, bewahren Traditionen und gehen neue Wege mit Ihnen.

Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar
Telefon: (040) 6 72 20 11

Rahlstedter Straße 23
Hamburg-Rahlstedt

info@ruge-bestattungen.de
www.ruge-bestattungen.de

Ostereiersammeln fällt aus

(RB) Normalerweise heißt es am Ostersonntag pünktlich um 11 Uhr: „3...2...1...Los!“, und meist hunderte Kinder im Alter bis zu fünf Jahren laufen auf die Wiese im Jugendpark Rahlstedt, um die dort verteilten 10.000 bunten Schokoladeneier zu suchen. Diese Rahlstedt-über 50 Jahren ihren damaligen Vorsitzenden Rahlstedt Karl-Heinz gerufen wurde, wird Herr Warnholz mit Unvorstandes und der JU-Rahlstedt durchgeführt. Auch in diesem Jahr fällt das traditionelle Ostereiersuchen zum zweiten Mal auf Grund der Corona-Pandemie leider aus.



ter Ostertradition, die vor Anfang nahm und vom den der Jungen Union Warnholz ins Leben seitdem jedes Jahr von terstützung des CDU-Orts-



Begrünte Unterstände

(dh) Im Rahmen eines Pilotprojekts sollen die Dächer von Fahrgastunterständen an ausgewählten Bushaltestellen des HVV begrünt werden. Dies sieht ein gemeinsamer Antrag der Regierungsfractionen von SPD und Grünen vor. Im Rahmen des Tests soll die mit dem

Betrieb der Fahrgastunterstände beauftragte Wall GmbH zunächst verschiedene Möglichkeiten für die Dachbegrünung erproben. Perspektivisch soll so mehr Lebensraum für Insekten, Vögel und Pflanzen geschaffen und das Stadtbild aufgewertet werden.

Neue S4 im 10-Minuten-Takt

(dh) Seit November 2020 laufen die Arbeiten für den Bau der neuen S-Bahn-Linie S4 nach Bad Oldesloe. Ende 2025 soll ihre Teilbetriebnahme bis Rahlstedt erfolgen. In Kürze werden dafür die notwendigen S-Bahn-Fahrzeuge bestellt. Auch Einzelheiten des zukünftigen S4-Fahrplans stehen fest: Bis Rahlstedt wird die S4 in den Haupt- und Nebenverkehrszeiten stets im 10-Minuten-Takt

fahren. Nur in den Tagesrandlagen ist ein 20-Minuten-Takt geplant. Wie die anderen Hamburger U- und S-Bahn-Linien auch, wird die S4 in Wochenendnächten durchfahren: Bis Rahlstedt im 20-Minuten-Takt, bis Bad Oldesloe im Stunden-takt. Bislang gibt es in Wochenendnächten nur ein zusätzliches Zugpaar auf der Linie RB81, ein weiteres nächtliches Zugpaar fährt zudem täglich.

Neue Wandsebrücke



(dh) Die kleine Holzbrücke über die Wandse, im Verlauf des Altrahlstedter Stiegs, ist marode und wird nach Ostern im Auftrag des Landesbetriebes Straßen, Brücken und Gewässer (LSBG) durch einen Neubau ersetzt. Die neue Brücke wird aktuell bereits im Werk vorgefertigt. Die Bauarbeiten vor Ort und der Einhub werden etwa zwei Wochen dauern, solange wird die Wandse an dieser Stelle nicht passierbar sein. Die alte Balkenbrücke mit Mittelträger und

Trapezplatte, stammt aus dem Jahre 1981. Sie hat damit das Ende auch der theoretischen Nutzungsdauer für nicht geschützte Holzbrücken für Fußgänger*innen und Radfahrende von 30 bis 40 Jahren erreicht. Für die neue Brücke wird der Überbau durch einen Neubau ersetzt. Die Auflagerkonstruktionen (Gründungen) bleiben erhalten. Die nutzbare Breite bleibt wie im Bestand bei zwei Metern. Die Kosten für den Neubau wurden grob auf etwa 80.000 Euro geschätzt.

Umbau für Veloroute 7

(dh) Bereits seit vielen Monaten wird in der Rahlstedter Bahnhofstraße zwischen Amtsstraße und Scharbeutzer Straße immer wieder gebaut. Dabei handelt es sich bislang um Leitungsarbeiten. Wenn die aktuellen Bauarbeiten der Telekom voraussichtlich Ende März abgeschlossen werden, beginnen die eigentlichen Straßenbauarbeiten: Die Rahlstedter Bahnhofstraße wird

dann für die Veloroute 7 behutsam umgebaut. Diese ist Bestandteil der in Bau befindlichen Veloroute 7 (City – St. Georg – Eilbek – Wandsbek-Markt – Jenfeld – Rahlstedt), die in Rahlstedt vom Ellerneck kommend durch die Rahlstedter Straße und die Rahlstedter Bahnhofstraße führen wird. Eine Kartenansicht der Veloroute 7 ist im Geportal der Stadt verfügbar.



I AM SUNNY
FRAIMS



Lohmann optik

Rahlstedt GmbH | www.lohmann-optik.com | Tel: 040 6770888
Rahlstedter Bahnhofstraße 10 | 22143 Hamburg

Ich-kaufe-Autos.de

Heil oder defekt, TÜV-fällig oder Unfall

Bj. 2003 - 2020! Bis € 30.000,-

Wir machen Hausbesuche - Abmeldeservice

Firma Ronald Richter-Struwe - HH-Sasel

Mo.-So. bis 22 Uhr ☎ **0171 / 561 47 34**



INTERNET
NETZWERK
COMPUTER
SERVICE

- Hard- und Softwareverkauf aller gängigen Hersteller
- Software Neu- und Updateinstallation
- Pflege, Erweiterung und Updateservice der bestehenden Systeme
- Netzwerkservice
- Internetservices

Terminabsprache erwünscht. Wir kommen auch gerne zu Ihnen!

HELLTHO GmbH & Co. KG | +49 40 466 565-400 | support@helltho.de

Wir wünschen Ihnen und Ihren Lieben...
...eine fröhliche Osterzeit!
Und uns allen, dass wir bald wieder aufatmen können!

Freie Demokraten
FDP

Ihr Team der FDP-Fraktion Wandsbek
Wandsbeker Marktstr. 59-61, 22041 Hamburg (Bild von 2019)



Aydan Özoguz
Für Wandsbek im Deutschen Bundestag

Ich wünsche Ihnen ein frohes Osterfest!



Der politische Klönschnack
- immer samstags 16 Uhr!
www.oezoguz.de/live

Bleiben wir im Gespräch:
aydan.oezoguz.wk@bundestag.de
040 - 52 60 57 63 | www.oezoguz.de

FDP kritisiert Schulöffnungen

(RB) Die FDP-Fraktion Wandsbek kritisiert die Schulöffnungen bei unzureichender Vorbereitung und steigenden Inzidenzwerten. Die Teststrategie, welche Grundlage des Öffnungskonzeptes sein sollte, weise derzeit erhebliche Mängel auf. Für das in Hamburg genutzte Test-Verfahren fehlen offenbar an vielen Schulen ausreichend Halterungen, die Kinder müssen selbstgebastelte Lösungen nutzen. Zudem ist der Testablauf selbst sowohl unter Infektionsschutz- als auch unter Datenschutz-, vor allem aber unter Aspekten des Persönlichkeitsschutzes zu kritisieren, vor allem wenn im Klassenverbund getestet wird. Außerdem gelten

hier Test-Zeiträume von rund einer Woche bei den Schülerinnen und Schülern, während andernorts den Ergebnissen von Schnelltests eine Aussagefähigkeit nur innerhalb von maximal 12 Stunden beigemessen wird. Die Impfung des Lehrpersonals ist organisatorisch noch nicht ausgereift. Birgit Wolff, Wandsbeker FDP-Fraktionsvorsitzende, erklärt: „Das sind nur einige Beispiele, weshalb wir klar feststellen müssen, dass der Schulstart seitens der Behörde mehr als unzulänglich vorbereitet und insofern risikobehaftet ist.“ Die genauen Hintergründe erkundet die FDP Fraktion daher jetzt in einer Anfrage an die Verwaltung.

Progressionsvorbehalt

(RB) Der Bund der Steuerzahler (BdSt) fordert eine Sonderregelung für Härtefälle. Denn bei langen Bezug von Kurzarbeitergeld kann es zu erheblichen steuerlichen Nachzahlungen kommen, dass zeigen erste Beratungsgespräche des BdSt. Ein Beispiel: Ein Küchenchef, verheiratet mit einer Veranstaltungstechnikerin, beide seit März 2020 nahezu ununterbrochen unfreiwillig in Kurzarbeit. Zusammen hatten sie durch die Kurzarbeit etwa 11.000 Euro netto weniger zur Verfügung.

Sie müssen jetzt auch noch rund 1.500 Euro Steuern nachzahlen. „Wir fordern eine Lösung für dieses Problem“, sagt BdSt-Vorstandsmitglied Petra Ackmann. „Die Politik muss auf besondere Umstände wie diese flexibel mit Augenmaß reagieren. Was spricht gegen eine steuerliche Sondervorschrift für ohnehin schon von Corona erheblich finanziell geschädigte Arbeitnehmer*innen.“ Zum Beispiel könnte der Progressionsvorbehalt für Corona-bedingtes Kurzarbeitergeld aufgehoben werden.

Testzentrum

(RB) Das Rundblick Team arbeitet derzeit an einer Zusammenstellung aller Testzentren und Apotheken mit Testangeboten in näherer Umgebung.

Sobald uns diese Informationen vorliegen, werden sie gesammelt auf unserer Website www.rundblick-rahlstedt.de veröffentlicht.

Elektronisches Stellwerk

(dh) Am Bahnübergang Am Pulverhof wird in diesem Jahr ein neues Elektronisches Stellwerk (ESTW) errichtet. Es wird die beiden Relaisstellwerke Wandsbek und Rahlstedt ablösen und für eine bessere Betriebsstabilität auf der Strecke Lübeck/Hamburg sorgen. Zudem wird das neue Gebäude so dimensioniert, dass es später auch noch einen Stellrechner für die beiden Gleise der S4-Strecke, die hier bis 2025 errichtet werden sollen, aufnehmen kann. Das zweistöckige Modulgebäude für das neue ESTW entsteht in dem kleinen Wäldchen zwischen der Bahnstrecke und der

Stein-Hardenberg-Straße, direkt an der zukünftigen S4-Station „Pulverhof“. Anders als die beiden bisherigen Relaisstellwerke, die 1982 in Betrieb genommen worden waren, wird es nicht mit Personal besetzt sein, sondern von der Betriebszentrale in Hannover aus ferngesteuert werden. Voraussichtlich ab Frühjahr 2022 soll es in Betrieb gehen und dann Weichen und Signale zwischen dem Bahnhof Hamburg-Wandsbek (einschließlich) und der zukünftigen Überleitstelle Stellmoor (einschließlich) steuern – mittels modernster Leit- und Sicherungstechnik.

Wir wünschen allen Rahlstedterinnen und Rahlstedtern ein frohes und erholsames Osterfest.
Ihre Rahlstedter Abgeordneten in der Hamburgischen Bürgerschaft.



Ole Thorben Buschhüter, MdHB



Astrid Hennies, MdHB



Ekkehard Wysocki, MdHB

SPD-Wahlkreisbüro Rahlstedt
Ole Thorben Buschhüter & Ekkehard Wysocki
Rahlstedter Bahnhofstraße 37a • 22143 Hamburg
Telefon: 64 89 30 37 (Buschhüter), 64 86 05 20 (Wysocki)
E-Mail: buerou@buschhueter.de, kontakt@ekkehard-wysocki.de

SPD-Wahlkreisbüro Astrid Hennies
Schloßstraße 12 • 22041 Hamburg
Telefon: 68 94 45 20
E-Mail: buergerbuero@astrid-hennies.de



Wandsbeker Gehölz

(RB) Südlich der Gleise am Bahnhof Wandsbek wird zurzeit eine Baustelleneinrichtungsfläche für den Streckenausbau der S4 vorbereitet. Für diese Fläche mussten im angrenzenden Wandsbeker Gehölz Bäume gefällt werden, eine vor Ort hoch umstrittene Maßnahme. Zu diesem Thema wurde in der letzten Woche in der Wandsbeker Bezirksversammlung ein interfraktioneller Antrag von SPD, Grünen und der CDU beschlossen, um eine größtmögliche Schonung der Bäume im Wandsbeker Gehölz zu erreichen. Es sollen die Schutzmaßnahmen für die Bäume, die möglicherweise beschädigt werden, überprüft und notwendige Schutzmaßnahmen umgesetzt werden. Die verabredeten Neupflanzungen sollen außerdem genau kontrolliert werden.

Straßenschilder reinigen

(dh) Die Mitglieder*innen des Regionalausschusses werden immer wieder auf die Reinigung der Rahlstedter Straßenschilder hingewiesen. Im Rahmen eines Pilotprojektes sollten durch die Stadtreinigung insgesamt 70.000 Schilder gereinigt werden. Nach Aussagen der Behörde sollen die Reinigungsergebnisse des Pilotprojektes deutlich erkennbar sein und wurden sehr positiv von der Bevölkerung wahrgenommen. Mit dem Service „Melde-Michel“ können Bürgerinnen und Bürger Schäden und andere Mängel rund um die Infrastruktur der Stadt melden. Für Schäden an oder Verschmutzungen von Schildern gibt es im „Melde-Michel“ die Kategorie „beschädigte Verkehrszeichen“. Zu-

sätzlich besteht die Möglichkeit, sich an die Hotline „Saubere Stadt“ der SRH zu wenden, und zwar telefonisch unter 040-2576 1111, per E-Mail an info@stadtreinigung.hamburg.de oder über die App der SRH. Vor diesem Hintergrund hat die CDU-Fraktion im Regionalausschuss Rahlstedt einen Antrag eingebracht, in dem die zuständige Fachbehörde gebeten wird, dem Regionalausschuss mitzuteilen, wie und wann das Pilotprojekt „Reinigung der Straßenschilder durch die Stadtreinigung“ im Stadtteil Rahlstedt durchgeführt wurde und durch Veröffentlichungen noch einmal auf die aktuellen Möglichkeiten hinzuweisen, wo man die Reinigung der Straßenschilder melden kann.

Abriss-Neubau Projekte

(RB) Am 18.03. wurde auf einer Stadtteilkonferenz die Abriss-Neubau Projekte der SAGA in Meiendorf vorgestellt. Die beiden Projektgebiete umfassen B-Plan 137 Nordlandweg/Lapp-

landring und B-Plan 138 Nordlandweg/ Zellerstraße. Ausführliche Informationen finden Sie auf unserer Website unter www.rundblick-rahlstedt.de/regionalseiten/rahlstedt.html

Einfamilienhäuser in Wandsbek

(RB) Anders als im Bezirk Hamburg-Nord wird den Bürger*innen im Bezirk Wandsbek nicht signalisiert, dass ihr Traum vom eigenen Einfamilienhaus nicht in Erfüllung gehen könnte: Wie die FDP-Fraktion Wandsbek durch eine Kleine Anfrage erfahren hat, gibt es keine Empfehlung, in Zukunft weniger Einfamilienhaus-Neubauten zu genehmigen als bisher. „Wir müssen allerdings festhalten“, so Birgit

Wolff, Vorsitzende der Wandsbeker FDP-Fraktion, „dass es in der Antwort des Bezirksamtes deziidiert hieß: ‚seitens der Verwaltung nicht‘. Das lässt offen, dass es seitens der Politik vielleicht doch noch Druck geben könnte.“ Die FDP-Fraktion weist auf die Wichtigkeit hin, Überprüfungen durchzuführen, wo im Zuge des Bevölkerungswachstums in Hamburg sinnvolles Wohn- und Verdichtungspotential besteht.

Offener Brief

(RB) Diverse Vereine, Initiativen und Privatpersonen, unter anderem der BIG! Stapelfeld e.V., IG Tunneltal und DAS BESSERE MÜLLKONZEPT, richten einen gemeinsamen Bündnisbrief an Verwaltungen, Parteien und Medien und fordern einen besseren Schutz von Naturschutzgebieten. Die beiden Projekte Bau der S4 und MVA Stapelfeld bedrohen derzeit ganz akut die Gebiete Höltigbaum und Stellmoorer-Ahrensburger Tunneltal und werden in dem offenen Brief ausführlich thematisiert. Den vollständigen Bündnisbrief finden Sie auf unserer Website unter www.rundblick-rahlstedt.de/regionalseiten/rahlstedt.html



Wohnen in Hamburg
Wir informieren Sie gerne.
www.saga.hamburg

SAGA
Unternehmensgruppe

Der **CDU** Ortsverband Rahlstedt wünscht allen Rundblick-Lesern und Freunden der CDU Rahlstedt

ein schönes
Osterfest



Karl-Heinz Warnholz
Vorsitzender
Ortsverband Rahlstedt

STAR CUT
F.R.I.S.E.U.R RAHLSTEDT

DAMEN UND HERREN · SCHÖNHEIT · KOSMETIK · KÖRPERPFLEGE

**Wir wünschen Ihnen
schöne erholsame Ostertage.
Lassen Sie sich von uns verwöhnen.**

Bitte vereinbaren Sie einen Termin und denken an Ihre medizinische Maske.

Familienbetrieb – Wir freuen uns auf Sie!

Öffnungszeiten Mo.-Sa. 9-20 Uhr
Im Rahlstedt Center, Schweriner Str. 8-12, 22143 Hamburg
Telefon 040 - 325 13 427

Telefonische Bürgersprechstunde

(RB) Die Bürgersprechstunde mit dem Wandsbeker Bezirksamtsleiter Thomas Ritzenhoff findet am Mi., 31.03. von 15 bis 17 Uhr telefonisch statt. Die Bürgerinnen und Bürger haben die Gelegenheit, ihre Anliegen unter der Telefonnummer 040 428 81-3000 persönlich mit dem Bezirksamtsleiter zu besprechen. Anmeldung nicht erforderlich.

Beilagenhinweis – Einem Teil unserer heutigen Ausgabe liegen folgende Prospekte bei:
Makler Lambert



Ostergrüße vom Rahlstedter Wochenmarkt

Anzeigensonderveröffentlichung



Fischräucherei

Fritz Meyer

Inhaber Max Meyer

über 40 Jahre

Wir haben für Sie viele leckere Fischspezialitäten zu Ostern im Angebot und wünschen Ihnen schöne Ostertage

Feinste Salate und Räucherfisch aus eigener Herstellung

Täglich frischer Frischfisch und Schalentiere

Jeden Mittwoch und Sonnabend sind wir für Sie da.



Exquisites zu Ostern

(RB) Alles, was zu Ostern auf den Festtagstisch gehört, findet man bei einem Bummel über den Rahlstedter Wochenmarkt – natürlich auch am Ostersonntag, denn auch dann ist der Wochenmarkt wie gewohnt bis 13 Uhr geöffnet. Die besondere Markt-Atmosphäre und die persönliche Ansprache und Beratung an den vielen unterschiedlichen Ständen machen den Einkauf hier immer wieder zu einem besonderen Erlebnis. Dabei versetzen einen die Vielfalt an Waren, die hübschen Dekorationen und vielen bunten Blumen gleich in die richtige Frühlings-Stimmung.

Optimale Grundversorgung

Die Hamburger Wochenmärkte sind für die Versorgung der Bevölkerung zurzeit besonders wichtig. Im Gegensatz zu großen Unternehmen bieten die Wochenmärkte durch ihre Unternehmensstruktur Vorteile, denn sie werden durch viele eigenständige Betriebe geführt, die völlig getrennt voneinander agieren. Dass die Wochenmärkte an der frischen Luft stattfinden, ist in der derzeitigen Lage ein weiterer Vorteil. Die Größen der Wochenmarktflächen sorgen dafür, dass Kunden genügend Abstand halten können, während sie ihre Einkäufe erledigen. Es besteht zudem mehr Sicherheit auf den Wochenmärkten, da Kunden keinen direkten Kontakt zu Ladentüren, Warenkörben, Einkaufswagen oder auch PIN-Code-Tastaturen haben. Außerdem gibt es keine Selbstbedienung und kein Zurücklegen der bereits berührten Ware.

Kurzwaren

Nähzubehör wie Knöpfe, Reißverschlüsse, Nadeln und Garne sowie alle anderen Kurzwaren gibt es nur mittwochs am Stand von Mirko Schuh vor dem Café Steidl. Das Angebot umfasst auch Jerseystoffe in guter Qualität für Kinder und Erwachsene – genau das Richtige für Hobbysewist*innen. Zudem bietet er als beliebten Service eine Reißverschlussreparatur vor Ort an.

Frisches Gemüse und Obst

Auf dem Wochenmarkt ist das Gemüse besonders frisch, häufig kommt es sogar erst morgens kurz vor dem Verkauf vom Feld. Heimische Produkte werden reif geerntet, sie können so ihren vollen Geschmack entfalten und sind aufgrund der kurzen Transportwege und Lagerzeiten auch länger haltbar. Im April geht die Wintergemüse-Saison zu Ende.

(gegenüber der Haspa) aktuell bereits Radieschen, grünen und weißen Spargel sowie Bärlauch und neue Kartoffeln. Frischgemüse, (noch gibt es Flower Sprouts), Spargel, Spinat, Salate, Kräuter, Bärlauch und Stiefmütterchen gibt es bei MaMa's Gemüse, dem Stand von Marc-Simon Pahl und Mathias Peters. Beim Obsthof Blohm findet man neben einer großen Auswahl an Äpfeln und Birnen, Erdbeeren und Spargel auch köstlichen Apfelsaft, Honig u.v.m.



Gärtnerei von Hacht
 ...für Sie auf den Wochenmärkten in Rahlstedt,
 Lohbrügge, Maschen und Nettelburg
 Tel.: 0173 2 07 47 39 • www.gaertnerei-von-hacht.de

Beachten Sie bitte unsere aktuellen Osterangebote:
 20 Hornveilchen **11,- €** | 10 Primeln **9,- €**
 Preise gültig bis 3. April 2021

Für Sie seit 1970

Die Spatzen pfeifen's von den Ästen
MaMa's GEMÜSE schmeckt am BESTEN.
 aus Vierlanden
Marc-Simon Pahl und **Mathias Peters**
 gegenüber v. Budni

auf dem Rahlstedter Wochenmarkt

Ein vielfältiges Feinkostsortiment wartet auf Sie:

Schinken- und Speckspezialitäten, Frischwurstsortiment, Salatvariationen, eine große Käseauswahl, Konfitüren, Wein, und vieles mehr...

Mannigel's Spezialitäten
 ... genießen Sie die Gipfel der Genüsse!
 Mittwoch + Samstag in Rahlstedt + Volksdorf –
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

www.obsthof-blohm.de

Jeden Mi. + Sa. in Rahlstedt (gegenüber Florali Blumen)
 Apfelsaft, Konfitüren, Honig, Zitronen, Erdbeeren, Spargel
Apfel aus eigenem Anbau



Ostergrüße vom Rahlstedter Wochenmarkt

Anzeigensonderveröffentlichung



Blüten wohin man sieht

An den Blumenständen leuchten jetzt Frühjahrsblüher wie Tulpen, Primeln, Bellis, Stief-



mütterchen und Hornveilchen. Eine breite Auswahl von Zierpflanzen und Stauden für den Garten wird angeboten. Es gibt fertig bepflanzte Blumenampeln für Balkon oder Terrasse. Wunderschöne Blumengestecke, Sträuße oder Körbchen gibt es bei der Gärtnerei von Hacht (vor dem Ärztehaus). Hier kann man die Osterdeko oder Mitbringsel entdecken. So zaubert man sich ganz einfach den Frühling ins Haus (Fotos: Ewert)

Schinken, Käse, Fleisch und Fisch

Traditionell wird am Karfreitag Fisch gegessen. Fangfrische Ware und Spezialitäten für ein köstliches Buffet bieten Fisch Schloh und Fritz Meyer an. Besonders zu empfehlen ist zu den Ostertagen Lachs und Skrei, edel mit festem Fleisch und bestens geeignet für sämtliche Fischgerichte. Ergänzt wird die Ostertafel mit Schinken und Wurstwaren sowie einer Auswahl von über 100 Käsesorten und anderen köstlichen Schmankerln von Manigel's Spezialitäten (vor der Haspa). Qualitativ beson-



ders hochwertige Fleischwaren aus eigener Schlachtung und Wurstherstellung verkauft Jan Feddern in dritter Generation an seinem Verkaufswagen direkt vor der Liliencron-Apotheke. Sein Tipp zu Ostern: deutsches Lamm aus Niedersachsen. Zudem bietet er naturbelassenes Grillfleisch ohne Marinade und Charolais Freiland-Rindfleisch vom Hof Mathias Peters, Kirchwerder (MaMa's Gemüse) sowie Schweinefleisch aus Stormarn aus achtmonatiger Zucht, garantiert ohne Antibiotika, an.

Kleine Spargelkunde

(RB) Von April bis Ende Juni können wir das Königsgemüse wieder auf den Wochenmärkten und frisch vom Spargelhof bekommen. Neben den vielfältigen Zubereitungsmöglichkeiten, bietet der Spargel eine Fülle an gesunden Inhaltsstoffen wie zum Beispiel Vitamin C und Folsäure und ist zu dem kalorienarm. Wählen kann man zwischen verschiedenen Sorten: dem weißen Spargel, dem Französischen mit violetten Spitzen und dem würzigen Grünen Spargel. Egal wie man sich entscheidet, der Spargel sollte frisch sein. Das erkennt man

daran, dass die Köpfe fest und geschlossen sind, die Schnittstellen feucht und glänzend, der Spargel angenehm duftet und die Stangen beim Aneinanderreiben quietschen und sich nicht biegen lassen. Vor der Lagerung im Kühlschrank, sollte der ungeschälte Spargel in ein feuchtes Tuch gewickelt werden. So lässt er sich 2 bis 3 Tage im Gemüsefach aufbewahren. Weißer Spargel wird mit einem Spargelschäler vom Kopf aus in Richtung Schnittfläche geschält. Bei grünem Spargel genügt es, nur das untere Drittel zu schälen.

FISCH SCHLOH

GOURMET QUALITÄT SEIT 1949

Nordsee-krabbensalat

aus eigener Herstellung

100 g € **3,95**

Räucherlachs und frischer Lachs

Reservieren Sie sich Ihren Fisch zu Ostern und geben Sie Ihre Bestellung auf.

Telefon 0171-8118568 · www.fisch-schloh.de

Mirko Schuh

Tel.: 04824 / 300 537
Mobil: 0170 / 879 20 93
E-Mail: Mirko.Schuh@t-online.de

Nur mittwochs auf dem Wochenmarkt in Rahlstedt
samstags in Volksdorf

- Kurzwaren aller Art
- Stahlwaren
- Stickartikel
- Spitzen und Bänder
- Haushaltsartikel
- Hosenträger und Stoffe



Onlineshop:

www.reissverschluss-reparatur.de



SCHLACHTEREI

Jan Günter Feddern

Qualitätsfleisch aus eigener Schlachtung und eigene Wurstprodukte ohne Konservierungs- und Zusatzstoffe.
Deutsches Lamm aus Niedersachsen

Mi + Sa auf dem Rahlstedter Wochenmarkt vor der Liliencron Apotheke
Telefon 04107 - 48 56, Fax 04107 - 31 29 071

aus Bardowick

HOF WARNECKE

www.hof-warnecke.de

gegenüber
der HASPA

Gemüsebaubetrieb Familie Warnecke

Frischer grüner und weißer Spargel · Kräutertöpfe · Bärlauch
neue Radieschen · Neue Kartoffeln · EC-Kartenzahlung möglich

Auf dem Rahlstedter Wochenmarkt
kaufen Sie frisch und überwiegend
ohne Plastik!

Wochenmarkt Rahlstedt

JEDEN MITTWOCH
UND SONNABEND BIS 13 UHR

Wir Händler vom Wochenmarkt wünschen Ihnen
ein schönes, sonniges Osterfest.

Danke für das Tragen von Masken und Ihre Geduld beim Schlangestehen.





OLDENFELDE - FARMSSEN - BERNE - MEIENDORF



Tierarztpraxis

HAMBURG - BERNE

Ihr Team für Chirurgie, Internistik & Bildgebung
Hund, Katze, Heimtiere und Exoten

Frohe Ostern wünscht Ihre Tierarztpraxis Hamburg Berne

Bitte denken Sie daran, Ihre Schoko-Osterhasen so zu verstecken,
dass Ihre Vierbeiner sie nicht finden können.



Ausschließlich Terminsprechstunde, nach Absprache
auch außerhalb der Öffnungszeiten.

Notfälle nach telefonischer Voranmeldung während der Öffnungszeiten jederzeit!

Mo.-Fr. 8-12 Uhr + 16-19 Uhr, Sa. 10-12 Uhr

Telefon: 982 595 51

Hermann-Balk-Straße 112, 22147 Hamburg

info@tierarzt-hamburg-berne.de · www.tierarzt-hamburg-berne.de

Neuer AWO-Treffpunkt

(RB) Im AWO-Kinder- und Familienhilfezentrum (KiFaZ) in Farmsen-Berne öffnete zum Jahresbeginn 2021 das neue „Umgangscafé“ für Kinder und ihre in Trennung lebenden Eltern. Im Umgangscafé können sich die Kinder in zwei gemütlich ausgestatteten Räumen mit ihrem getrenntlebenden Eltern teil treffen, austauschen, spielen oder basteln. Sobald es die Corona-Regeln wieder zulassen, steht das Café mehreren Familien gleichzeitig zur Verfügung.

Das neue Angebot, welches von der Deutschen Fernsehlotterie mit fast 160.000 Euro unterstützt wurde, besteht aus weiteren Bausteinen. Es wird auch ein neues Gruppenangebot „Kinder aus der Klemme“ für Eltern und Kinder nach Trennung und Scheidung geben. Der dritte Baustein des Konzepts ist eine Trennungs- und Scheidungsgruppe für Kinder. Beratung und Informationen zu den neuen Angeboten gibt es unter 040-645030-13 oder -15.

Gottesdienste Friedenskirche

In der Friedenskirche, Lienaustr. 6, 22159 Hamburg sind folgende Gottesdienste geplant: Palmsonntag 28. März, um 11 Uhr, Karfreitag 2. April, um 11 Uhr - Gedenken der Corona-Verstorbenen, Ostergottesdienst am Sonntag 4. April, um 11 Uhr mit Abendmahl in der

Tüte. Bitte Termine buchen unter www.kirche-in-farbe.de/veranstaltungen oder telefonisch im Kirchenbüro unter 6431353. Alle Termine coronabedingt unter Vorbehalt. Den aktuellen Stand erfahren Sie telefonisch oder auf der Internetseite.

Kampfmittelverdacht auf Sportplatz

(dh) Die CDU-Fraktion im Regionalausschuss Bramfeld-Steilshoop-Farmsen-Berne hatte an die zuständige Verwaltung die Frage gerichtet, ob auf dem Schulsportplatz Neusurenland eventuell Munitionsbestände aus einem ehemaligen Schützengraben hinterlassen und zugeschüttet worden sein könnten.

ligen Behörde für Umwelt und Energie (BUE) wurde 2017 das gesamte Gelände der Sportplätze noch einmal ausgewertet. Da es keine weiteren Veränderungen gegenüber der alten Stellungnahmen gegeben hat, wurde der Grundeigentümer nicht erneut benachrichtigt. Laut Ansicht der CDU-Fraktion muss weiterhin davon ausgegangen werden, dass auch die Gefahr besteht, dass Kampfmittel an die Oberfläche geraten und dass es dadurch zur Gefährdung der sich dort betätigenden Kinder kommen kann. Vor diesem Hintergrund wurde ein Antrag in den Regionalausschuss eingebracht, in dem die Verwaltung gebeten wird zu prüfen, ob nach der erneuten Auswertung in 2017 Maßnahmen eingeleitet wurden und wenn ja, mit welchem Ergebnis? Sollte der Verdacht weiterhin bestehen, soll geprüft werden, wie der Verdacht ausgeräumt werden kann und die entsprechenden Schritte dazu eingeleitet werden können.

In der inzwischen vorliegenden Antwort heißt es wörtlich: „Im Rahmen einer beantragten Luftbildauswertung wurde 2016 festgestellt, dass sich eine militärische Anlage auf der Antragsfläche befand. Diese militärische Anlage in Form eines Schützengrabens zieht sich auch auf den benachbarten heutigen Sportplatz weiter. Aufgrund der ehemaligen militärischen Nutzung wurde die Fläche des Schützengrabens als Kampfmittelverdachtsfläche eingestuft, da an solchen Orten zum Kriegsende häufig Munitionsbestände hinterlassen und zugeschüttet wurden. Auf Antrag der dama-

SEIT ÜBER 90 JAHREN IHR FISCHFACHGESCHÄFT

**SALATE UND MARINADEN
AUS EIGENER HERSTELLUNG**

**Karwoche-
Fischwoche!**

*Wir wünschen
unseren Kunden
schöne Ostern*



Frischer Fisch – leicht, lecker und gesund

Denken Sie rechtzeitig an Ihre Osterbestellung.

Di.-Fr. 8-18 Uhr, Sa. 8-12 Uhr, Montag Ruhetag
Hermann-Balk-Straße 114 · Tel. 6 44 85 39



**Jetzt noch schnell bis zum 15. April
kostenlos bei uns einlösen!**



**BERNER
APOTHEKE**

Helmut Thomsen e.K.

Hermann-Balk-Straße 139
(am U-Bahnhof Berne)
22147 Hamburg

Telefon: (040) 644 90 81

Telefax: (040) 644 90 83

E-Mail: info@berner-apotheke.de

**Wir sind näher bei Ihnen
als der Versandhandel***

(*und senden auch!)

**FLEISCHEREI
UWE KNOLL**

www.fleischerei-knoll.de

HH-Berne, Hermann-Balk-Str.114

Tel.: 040 /644 97 83

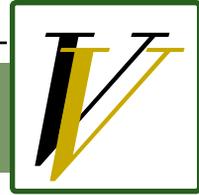
Frohe Ostern

wünschen Fleischermeister Uwe Knoll und Team



Denken Sie
rechtzeitig an Ihre
Vorbestellung
zu Ostern





Freigabe Volksdorfer Marktplatz

(RB) Wandsbeks Bezirksamtsleiter Thomas Ritzenhoff hat am Fr., 12.03. den Weg für den ersten Wochenmarkt auf dem Marktplatz in Volksgemeinschaft symbolisch frei gemacht. Die Grundinstandsetzung des Volksgemeinschaft Marktplatzes ist damit abgeschlossen. Der 6.500 m² große Platz liegt zwischen den Straßen Kattjahren, Halenreihe sowie der Farmensener Landstraße. Dieser erhielt im Zuge der Instandsetzung einen Oberflächenbelag aus Betonsteinpflaster in drei unterschiedlichen Formaten. Um den Charakter eines Marktplatzes hervorzuheben, erfolgt die Herstellung mit einem gerupelten

Stein in unterschiedlichen Grau-, Braun- und Anthrazitönen. Es sind fast 200 Parkplätze für Autos entstanden. Zudem wurden 28 weitere Fahrradbügel installiert, sodass es nun Abstellmöglichkeiten für 96 Fahrräder gibt. Zusätzlich wurden am nordwestlichen Rand des Platzes vier Bügel mit acht Abstellmöglichkeiten für Lastenfahrräder geschaffen. Für die Grundinstandsetzung mussten 13 Bäume gefällt werden, die durch neu anzupflanzende Bäume ausgeglichen werden. Der markante Baum mit dem eingefassten Stammbereich auf der Platzfläche erhielt ein großzügiges Hochbeet.

Verpachtung Allhorndiek

(dh) Gemäß Arbeitsprogramm der Wasserwirtschaft hat das Bezirksamt Wandsbek die Planung für die hochwassergerechte und wassererrahmenrichtlinienkonforme Umgestaltung des Lottbeker Teiches aufgenommen. Die Planung soll zu gegebener Zeit vorgestellt werden.

Im Zuge der Grundlagenermittlung hat sich herausgestellt, dass sich der Lottbeker Teich künftig nicht mehr als Angelpachtgewässer eignen wird. Als geeignete ortsnaher Alternative soll dem dort ansässigen Angelfischerverein deshalb der Allhorndiek, ein Rückhaltebecken, gelegen zwischen den Straßen Im Allhorn

und Waldredder, für eine Pacht angeboten werden. Die Zusammenarbeit mit dem Angelfischerverein hat sich in der Vergangenheit als zuverlässig bewährt. Der Angelfischerverein nutzt das Pachtgewässer in Volksgemeinschaft für seine Jugendarbeit und Vereinsmitglieder aus der näheren Umgebung. Es wird erwartet, dass sich die Nutzungen am Allhorndiek über die Regelungen eines Pachtvertrages und feste Ansprechpartner ordnen lassen. Das Bezirksamt wird nach Zustimmung des Landesbetrieb Immobilien und Grundvermögen zuständigkeithalber mit der Ausfertigung des Pachtvertrages beauftragen.

Sanierung von Sportstätten

(RB) Ein Beschluss des Haushaltsausschusses des Deutschen Bundestages ermöglicht die Sanierung von 2 Sportstätten im Wahlkreis Wandsbek. Die Mittel in Höhe von 3,7 Millionen Euro werden im Rahmen des Bundesprogramms „Sanierung kommunaler Einrichtungen in den Bereichen Sport, Jugend und Kultur“ zur Verfügung gestellt und kommen dem Waldorfer Sportverein sowie dem SC Eilbek zugute. Der Altbestand des Sportforums des Waldorfer SV wird umfangreich saniert. Ein Neubau mit 900 qm Sportfläche auf drei Ebenen soll darüber hinaus dazu beitragen, dass der Sportverein zu einem Zentrum des Stadtteils wird. Die Gesamtkosten dieses Projekts belaufen sich auf 5,7 Mio. Euro, von denen der Bund 2,385 Mio. zugesagt hat. Mehr Infos unter www.rundblick-rahlstedt.de



KIEFERORTHOPÄDIE FÜR KINDER UND ERWACHSENE



Moderne Kieferorthopädie auf höchstem Niveau

- Herausnehmbare und feste Zahnschienen
- Komfortable Therapie mit unsichtbaren, herausnehmbaren Schienen
- Lingualbehandlung
- Sportmundschutz
- Schnarchtherapie
- Kiefergelenkdiagnostik und -therapie



Frohe Ostern!



Dr. Sabina Birkner

Fachzahnärztin für Kieferorthopädie

Dorfwinkel 15 · 22359 Hamburg-Volksgemeinschaft

© 040 / 68 87 09 55 · termin@kfo-birkner.de

Eingetragenes und LKA geprüftes Unternehmen **ZERTIFIZIERT**

EINBRUCHSCHUTZ VOLKSDORF

WOLFGANG PUDELKO
SCHLÜSSEL · SCHLÖSSER · SCHLIESSANLAGEN

FROHE OSTERN

WIR SIND WEITERHIN FÜR SIE DA!



WIR MACHEN IHR ZUHAUSE SICHER.

Filiale Volksgemeinschaft
Buckhorn 1 · 22359 Hamburg

040 - 609 10 16



Frohe Osterfeiertage

wünscht das Team von

Salon Elvira Martens

☎ 6 03 47 31

Halenreihe 2 · 22359 Hamburg-Volksgemeinschaft · www.elviramartens.de



Tierarzt auf Rädern



**Ihr Haus-Tierarzt
beim Tier zu Haus**

Dr. Imke Bartels

Wir wünschen allen Zwei- und Vierbeinern schöne Ostertage!



Tel. 0172/7240332

www.tierarzt-auf-raedern.de



BESTELLEN, ABHOLEN ODER LIEFERN LASSEN

WIR SIND WEITERHIN FÜR SIE DA!

Liebe Leserinnen und Leser,

lassen Sie uns in dieser schwierigen Zeit den Einzelhandel und die Gastronomie unterstützen, statt den Riesen des Online-Handels Vorrang zu geben. Schützen Sie damit die Vielfalt und die Kultur, damit wir auch nach der Pandemie in lebenswerten Stadtteilen leben können.

Dankeschön.

Angebot zur Osterzeit

Frische, geschmorte Lammkeule mit Thymiansauce, jungen Bohnen und Kräuterkartoffeln

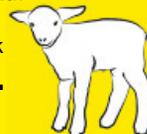
Als Dessert dazu:

Panna Cotta mit Erdbeermark

**Für 6 Pers.
144 €**

Giffey Partyservice

Rahlstedter Bahnhofstr. 58
Telefon: 040/677 40 81
22149 HH • www.giffey.de



VIP-Lattoflex-Rückenberatung

Nie war der Weg zu einem Schlaf ohne Rückenschmerzen so einfach!

Vereinbaren Sie jetzt einen Rückenberatungstermin bei Ihnen zu Hause!



Das Geheimnis liegt unter der Matratze!

Wir sind weiterhin für Sie da!

online - telefonisch - persönlich

- Bestellungen können Montag-Freitag von 10-17 Uhr im Geschäft abgeholt werden.
- Telefonische Beratung ist jederzeit möglich.

Oder nutzen Sie unsere altbewährte und beliebte ZUHAUSE-BERATUNG zu allen Themen aus unserem Sortiment.

- Wir kommen persönlich zu Ihnen und bringen alles nötige mit.
- Bettencheck unverbindlich
- Nackenkissenberatung mit verschiedenen Mustern
- Rückenberatung
- Bettenberatung

Rufen Sie gleich an oder nutzen unseren Onlineshop.

lattoflex[®]
DAS BETT MIT RÜCKGRAT

BETTEN
Huntenburg

Telefon 040 / 67 59 51-0
info@betten-huntenburg.de
Rahlstedter Bahnhofstraße 16 • 22143 Hamburg
www.betten-huntenburg.de

Bestellen – abholen
und zuhause genießen...

...auch über Ostern!

olé
Steaks & more

Unsere Karte finden Sie unter www.ole-hamburg.de

OLÉ RESTAURANT | HOTEL **April-Special**
Schweriner Straße 23, 22143 Hamburg
Telefon: 040 67 58 61 33



LIEFERSERVICE

Ciao Bella
PIZZA • PASTA • ITALY

Rahlstedt Center

Zum Mitnehmen – Bestellen und abholen
auch über Ostern – Lieferservice

Öffnungszeiten Mo. - So. 10:00 - 22:00 Uhr
Schweriner Straße 8 - 12 • 22143 Hamburg

Tel. 040/669 99 763 • www.ciao-bella.de

Die Frühjahrskollektion ist da!

Unser Geschäft ist vorübergehend geschlossen.

Wir sind aber trotzdem für Sie da.

Telefonische Beratung: 040 - 675 84 616

Bestellungen online direkt über:

www.hittcher.de/produkte-global.asp

Wir freuen uns auf ein baldiges Wiedersehen

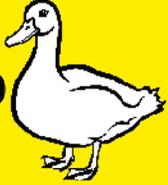
HITTCHE
SCHUHE DIE ANZIEHEN

Schwerinerstr. 2a | 22143 Hamburg
www.hittcher.de | hittcher-schuhe@hoehne-online.com



BESTELLEN, ABHOLEN ODER LIEFERN LASSEN

WIR SIND WEITERHIN FÜR SIE DA!

Ente to go 

Für zwei Personen
inkl. Beilagen **48 €**

Giffey Partyservice
Rahlstedter Bahnhofstr. 58
Telefon: 040/677 40 81
22149 HH • www.giffey.info

FROHE OSTERN



Bitte vorbestellen

Restaurant
„Zur Kastanie“
DUVENSTEDT 

A la carte „außer Haus“ von 16 bis 19 Uhr
(außer Mittwoch)

„Ostern außer Haus“ von 12 bis 19 Uhr

Karfreitag, Ostersonntag, Ostermontag
Menü – wahlweise
mit Fisch oder Fleisch 

Ostersonntag und Ostermontag
Leckere Lammkeule
für 4 Personen

Specksaalredder 14 · 22397 Duvenstedt · Tel. 040 - 607 25 25 · Fax 040 - 607 09 81
www.restaurant-zur-kastanie.de · info@restaurant-zur-kastanie.de


Wein- & Friesenstube
RESTAURANT · CATERING

Osterspeisekarte

Wir haben verschiedene Menüvorschläge
(Fleisch oder Fisch) für Sie vorbereitet.

Einfach bestellen und von Freitag bis Sonntag abholen
oder gegen Aufpreis liefern lassen.

Außerdem haben wir für Sie:
Grillpakete, Stint to go, 3-Gang-Menü, „Gans to go“

Alle ausgewählte Speisen außer Haus finden Sie unter:
www.wein-und-friesenstube.de

Ochsenwerder Kirchendeich 10 · 21037 Hamburg · Tel. 040 / 737 41 98

CATERING
SPANFERKEL PROFI
PARTY SERVICE

Kochen ist unsere Leidenschaft
Grillen unsere Berufung
10 - 1.000 Personen
www.spanferkel-profi.de
040 / 643 44 95

KONFERENZ & EVENT
DIE SPANFERKELEI
BUFFET LOCATION ab Sommer 2021

Spanferkel Brunch
Sonn- & Feiertags
9.30-11.30 & 12-14Uhr
Events - Feiern - Mittagbuffets
Großlohering 68 - 22143 HH

GRIECHISCHES RESTAURANT
LEANDROS 
Mediterrane Küche


GETRÄNKEHANDEL ARCK

aus Meisdorf
Seit 1994 für Sie
in Hamburg unterwegs

Freundlich, kompetent und fair.
Wir liefern: Büro, Heim und Gastro

Lieferung Regional kostenlos

Belieferung: Privat ab 4 Kisten, bis 1. Etage
ohne Fahrstuhl, ab 2. Etage mit Fahrstuhl

Wir sind jetzt auch online!
Weitere Neuheiten, Angebote und News ab April
auf unserer neuen Homepage www.arck-getraenke.de
Telefon 040 - 47 29 34 · info@arck-getraenke.de

Liebe Gäste,
das LEANDROS-Team wünscht Ihnen
und Ihren Familien ein fröhliches und
gesundes Osterfest!

Gerne verwöhnen WIR Sie - wie bisher -
mit Abholung oder Lieferung unserer
kulinarischen Genüsse.

Unsere Öffnungszeiten:
Mittwoch bis Sonntag 12-21 Uhr
sowie zusätzlich OSTERMONTAG
von 12-20 Uhr Tel. 040-49 20 76 16

Wir danken Ihnen für Ihre Treue
und Unterstützung.



RUNDBLICK Shop



Petra Kolip

Lust auf Linsen

Von rustikal bis elegant, kaum ein Lebensmittel ist so vielfältig wie die Linse. Sie eignen sich sowohl als Hauptmahlzeit, als auch als Beilage zu Fleisch, Fisch, Salaten oder für Suppen und Brotaufstriche. Dieses Buch vereint Rezepte mit mediterranem Einschlag und Köstlichkeiten aus dem Nahen Osten und aus Indien. Die Gerichte sind einfach nachzukochen und lassen sich vielseitig abwandeln. Von „handfesten“ Alltagsgerichten bis hin zu edlen Festspeisen – dieses Buch macht Lust auf Linsengenuss.

96 Seiten, broschiert,
ISBN 978-3-8404-7055-4,
Preis: 19,90 Euro

Dieses neue Angebot beim RUNDBLICK erweitert unseren Service. Seit vielen Jahren stellen wir Ihnen u.a. Bücher, Spiele und CD's vor. Oft verbunden mit unseren beliebten Verlosungsaktionen. Daraus ist die Idee entstanden, Ihnen hochwertige Artikel (jeweils nur für einen gewissen Zeitraum) auch direkt anzubieten. Die Vorstellung unserer Artikel erfolgt in der Zeitung und/oder in unserem Onlineshop unter www.rundblick-rahlstedt.de. Viele Leserinnen und Leser haben außerdem kein Internet und können

heute nicht einfach online bestellen. Gerade jetzt zu Ostern oder für Geburtstage wird es für sie schwierig ein Geschenk auszusuchen und zu besorgen. Und so geht es: Sie rufen uns einfach an oder schicken eine E-Mail und reservieren einen Artikel, den Sie dann bei uns abholen. Die Übergabe findet draußen vor unserer Haustür unter Corona bedingtem Hygienekonzept statt. Reservierungen und Fragen unter Tel. 040 677 33 91, E-Mail: shop@rundblick-rahlstedt.de Abholung: Rundblick Rahlstedt, Rahlstedter Bahnhofstr. 19, 22143 Hamburg



Gerda Walton, Erwin Seidemann, Alexander Würtenberger

Bienenparadies Biogarten

Wer dieses Buch liest, kann gar nicht anders, als seine Umgebung mit einfachen Maßnahmen bienenfreundlicher zu gestalten. Denn im eigenen Garten Futter- und Nistmöglichkeiten für Bienen und andere Insekten zu schaffen, fördert die Artenvielfalt und setzt einen wichtigen Schritt für eine lebenswerte Zukunft. Mit aus jeder Zeile spürbarem Engagement begeistern die Autoren ihre Leserinnen und Leser für das eigene Tun zum Wohle der Bienen und verraten Ihnen die Geheimnisse für das eigene Bienenparadies.

192 Seiten, broschiert,
ISBN 978-3-8404-3060-2,
Preis: 24,95 Euro



Cristina Sondermann

Das große Spielebuch für Hunde

Hund und Mensch macht es Spaß sich gemeinsam mit etwas zu beschäftigen. Der Vierbeiner wird ausgelastet, gewinnt an Selbstvertrauen und ganz nebenbei wird auch noch die Bindung zwischen Hund und Mensch gestärkt. Alle in diesem Buch vorgestellten Beschäftigungsideen von Schnüffelspielen und Denksport bis hin zu Bewegungsspielen im Haus sind besonders einfach umsetzbar und ohne großen Zeitaufwand oder aufwändiges Training in den ganz normalen Alltag einzubauen. Mitspielen können alle Zwei- und Vierbeiner, die Spaß an gemeinsamen Unternehmungen haben – unabhängig von Alter, Größe, Fitness oder Trainingsstand.

128 Seiten, broschiert,
ISBN 978-3-8404-2032-0,
Preis: 19,95 Euro



Diana Bachmann

Happy Kaninchen

Kaninchen sind äußerst gesellige Tiere mit erstaunlichen Fähigkeiten. Wer sich auf die langohrigen Nager einlässt, wird schnell erkennen, dass sie besonders neugierige, intelligente und sehr soziale Tiere sind. Ihre Haltung und Pflege erfordert daher einiges an Empathie, Wissen und auch viel Fingerspitzengefühl. Die zahlreichen Tipps in diesem Buch über Kaninchenspiele, ein „Kaninchenbackbuch“ und Erste-Hilfe Tipps tragen dazu bei, dass Mensch und Kaninchen ein möglichst harmonisches Zusammenleben führen.

80 Seiten, broschiert,
ISBN 978-3-8404-4024-3,
Preis: 12,95 Euro



Engelbert Kötter

Hauptsache Kräuter

Öffne dich dem Abenteuer Gartenkräuter und schon erlebst du mit allen deinen Sinnen ihre schier unerschöpfliche Vielfalt – in begeistern, in immer neuen Facetten. So zum Beispiel im Garten, in der Küche und Wellness-Kräuter zum Wohlfühlen. Wie viele spannende Arten und Sorten es doch gibt – und noch immer kommen neue Kräuter aus aller Welt hinzu! Die Bandbreite der Gartenkräuter von der eigenen Gartenkräuterpraxis bis hin zur Konditorei werden mit Kräutern werden in diesem Buch vorgestellt.

432 Seiten, broschiert,
ISBN 978-3-8404-7575-7,
Preis: 26,95 Euro



Robert Höck

Happy Huhn 2.0

Rundum frisch und aktualisiert, dreht sich natürlich auch in Happy Huhn 2.0 wieder alles um die tiergerechte Hühnerhaltung, jedoch wurden viele Schwerpunkte, wie etwa die Themen „Rassezucht“, „Hybridhühner“, „Hühnergesundheit“ und „Küken-Aufzucht“ vollständig neu aufgearbeitet. Auch finden sich im hinteren Teil des Buches nun einige zusätzliche Rasseporträts zu Hühnerrassen aus aller Welt. Hühner anschaffen für Anfänger, Sodahühner, das Happy-Hühner-Home und alles über den Champion des Misthaufens erfahren Sie in dem neuen Happy Huhn Buch.

128 Seiten, broschiert,
ISBN 978-3-8404-3057-2,
Preis: 16,95 Euro



Karl Ploberger

Genau so geht Bio-Garten!

„Der Unterschied zum ‚aktiven‘ Gärtner besteht darin, dass die ‚Faulen‘ die Natur genießen, sie aber nicht in gezielten Abschnitten halten wollen. Ihr Garten ist ein Naturparadies, aber keine Wildnis.“ Auf das Know-how kommt es an, dann lässt jeder Garten auch Faulheit und Muße zu. Mit 20 Jahren Erfahrung als intelligenter faule Gärtner, vermittelt der Autor Karl Ploberger sein Wissen über biologisches Gärtnern - von 20 Tipps für die Gelassenheit, 20 Gartenirtümer bis hin zu 200 neuen Gartenfragen.

176 Seiten, broschiert,
ISBN 978-3-8404-7571-9,
Preis: 19,95 Euro



Karl Ploberger

Garteln ohne Garten

Wenn Karl Ploberger an die Anfänge seiner gärtnerischen Leidenschaft denkt, dann stand am Beginn ein kleiner Stadtgarten. Als Student gärterte er auf der Fensterbank, ehe er seinen ersten richtigen Dschungel auf nur eineinhalb Quadratmetern Balkon verwirklichte. Ernte aus dem Topf ist ein kulinarischer Hochgenuss und ein ganz besonderes Erlebnis. In diesem Buch erwartet Sie zahlreiche Tipps und Tricks für das Gärtnern auf dem Fensterbrett, dem Balkon in Kisten und für den Anbau von Obst & Gemüse auf kleinsten Raum.

176 Seiten, gebunden,
ISBN 978-3-8404-7574-0,
Preis: 19,95 Euro



Markusine Gutjahr

Die bäuerliche Natur-Apotheke

Kräuter und Gewürze, die jeder selber anbauen kann, wurden von alters her nicht nur zur Nahrungszubereitung verwendet, sondern auch zur Heilung genutzt. Das Wissen, welche Kräuter, Blüten, Blätter und Wurzeln gegen welche Beschwerden helfen, war allerdings lange in Vergessenheit geraten. Doch mit zunehmender Hinwendung zur Natur und natürlichen Hausmitteln erhält die bäuerliche Hausapotheke neue Bedeutung. Sie erfahren in diesem Buch alles über das Ernten, Trocknen und Konservieren von Kräutern und ihre Nutzungsmöglichkeiten in der eigenen Hausapotheke.

128 Seiten, broschiert,
ISBN 978-3-8404-3045-9,
Preis: 14,95 Euro

GEPFLEGT UND GESUND



Weniger Feinstaub im Homeoffice



(djd/dh) Als Folge der Corona-Pandemie arbeiten sehr viele Menschen nun im Homeoffice. Abgesehen von der technischen Ausstattung sollte dieses von der Innengestaltung her zu den Anforderungen stundenlanger Arbeit passen. Dabei ist auch die Luftqualität wichtig. Sie wird unter anderem vom Bodenbelag beeinflusst. Gerade in Räumen mit einem glatten Bodenbelag wie Laminat, Parkett und Steinzeug sind laut dem Deutschen Allergiker- und Asthmabund (DAAB) die Werte für Feinstaub

oft stark erhöht. Der Grund dafür ist, dass diese den Staub nicht binden, sondern dass er dort lose aufliegt und schnell in die Atemluft aufgewirbelt werden kann. Teppichböden mit Naturhaar binden diese Feinstaubpartikel in vielen Fällen besser. Kaschmir-Ziegenhaar beispielsweise ist in seiner Struktur rau. Daher hält es – anders als künstliche Fasern wie Polyamid – Staubpartikel so lange fest am Boden, bis sie mit dem Staubsauger abgesaugt werden. Foto: dj/d/Tretford Teppich

Porree statt Pillen



(djd/dh) Es ist schon lange zu beobachten und wurde durch die Pandemie noch einmal befeuert: Das Gesundheitsbewusstsein der Bürger und Bürgerinnen wächst. So informieren sich laut Umfragen immer mehr Menschen in den Medien über Gesundheitsthemen. Und der Anteil derer, die ihre Gesundheit durch vorbeugende Präparate erhalten wollen, ist von 2013 bis 2020 um 18 Prozent gestiegen. Eine der besten, einfachsten und oft auch günstigsten Methoden, etwas für das eigene Wohlbefinden zu tun, ist eine pflanzenbasierte Ernährung. Der Verein „5 am Tag“ empfiehlt deshalb, mindestens fünf Portionen Gemüse und Obst am Tag zu verzehren. Zahlreiche Studien belegen, dass so das Risiko für Herz-Kreislauf-Erkrankungen, bestimmte Krebsarten und andere Zivilisationskrank-

heiten gesenkt werden kann. Eine vielfältige und ausgewogene Ernährung führt dem Körper alle Nährstoffe zu, die er braucht. Das geschieht zudem in einer natürlichen Form und Zusammensetzung. Entgegen häufig verbreiteter irreführender Aussagen haben Gemüse und Obst heute auch nicht weniger Vitamine und Nährstoffe als früher vorzuweisen. Gewisse Schwankungen im Gehalt sind ganz normal und hängen unter anderem von der Sorte, von Anbaubedingungen wie Wetter und Boden, der Dauer des Transports und anderen Faktoren ab. Unter www.snack-5.eu kann man erfahren, welche Vitamine, Mineralstoffe und sekundären Pflanzenstoffe in welchen Gemüse- und Obstsorten besonders reichlich vorkommen. Außerdem gibt es dort viele leckere und gesunde Rezepte.

(RB) Das Gefühl, gestresst zu sein, begegnet Menschen in allen Lebenslagen. Viele suchen sich Ausgleich in der Natur und mit Bewegung. Nordic Walking ist als Ganzkörpersport sehr beliebt. „Je nach Gesundheitszustand und Fitness-Niveau kann die Intensität einer Trainingsein-

heit durch Stockeinsatz, Streckenprofil und Geschwindigkeit variieren.“, so Jens Auch von N&W curve, einem Spezialisten für Laufstöcke. Neben den individuellen Anpassungsmöglichkeiten, hilft der skandinavische Trendsport dabei, sich gedanklich vom Alltag zu lösen. Grund



Sie wissen, was Sie wollen.
Wir wissen, wie man es macht.

**Friseursalon
Elisabeth**



Tel.: 040-647 58 58
Berner Straße 16 F, 22145 Hamburg
(erreichbar mit der Buslinie 275)

Medizinische Fußpflege Praxis Viola Kroll

Barrierefrei!

- med. Fußpflege mit Fußbad
- Wellness-Fußpflege
- Fußmassage
- Handpflege



Bargteheider Str. 174 · 22143 HH-Rahlstedt
Tel. 040 - 68 91 65 69 · Mobil 0174 / 78 99 409
Mo-Fr 8-12 und 13-18 Uhr



Nigar Düzenli

Hair & Nageldesign

- Damen- und Herrenfriseur
- Hochsteck- & Partyfrisuren
- Haarverlängerung & Verdichtung



Ich bin wieder für Sie da und freue mich auf Ihren Besuch!

Rahlstedter Str. 171 • 22143 Hamburg
Telefon 42 90 44 62

Special Lengths
THE ORIGINAL
great hair extensions

Weniger Tabakwerbung

(dh) Werbung für Tabakprodukte wie Zigaretten wird künftig noch stärker eingeschränkt. Seit dem 1. Januar 2021 ist das Gesetz in Kraft getreten. Aber verschiedene Regelungen werden erst in den Jahren darauf wirksam. Nikotinfreie elektronische Zigaretten und Nachfüllbehälter in bestimmten Bereichen sind dabei den nikotinhaltigen Produkten gleichgestellt, um zu verhindern, dass Jugendlichen der Einstieg ins Rauchen nicht auch noch erleichtert wird. Für Filme, bei denen Kinder und Jugendliche anwesend sein können, gilt ein generelles Verbot von Tabakwerbung. Bisher galt lediglich eine Beschränkung für Sendungen vor 18 Uhr. Tabakwerbung und

Werbung für ähnliche Produkte ist künftig nur noch bei Filmen ohne Jugendfreigabe möglich. Und Außenwerbung soll künftig nur noch für den Fachhandel möglich sein, sofern diese an den Außenwänden oder im Schaufenster angebracht wird. Die geänderten Vorgaben für Kinowerbung sowie ein Verbot von Gratisproben außerhalb von Fachgeschäften etwa bei Musikfestivals und Tabakprodukten als Gewinne bei Preisausschreiben sollten am ersten Januar in Kraft treten, die Verbote für Außenwerbung ein Jahr später und die Werbeverbote für sogenannte Tabakerhitzer ab 2023 und für elektronische Zigaretten und Nachfüllbehälter ab 2024.

Nordic Walking

dafür ist das Verlagern der Gehirnaktivität: In Stress-Situationen arbeitet der präfrontale Cortex auf Hochtouren. Körperliche Betätigung führt hingegen dazu, dass sich die Arbeitskraft des Gehirns größtenteils auf den Motorcortex konzentriert, der Bewegungen koordiniert. Hier wird

unter anderem der rhythmische Diagonalschritt des skandinavischen Laufsports verarbeitet. Stress verfliegt, der Kopf wird frei. Während klassisches Gehen lediglich Muskeln der unteren Körperhälfte beansprucht, mobilisiert Nordic Walking zusätzlich Arme, Rücken und Schultern.



SENIOREN | HEUTE

Zuwendung (Jean Paul)

So viel zu geben hat man:
ein Lächeln, ein liebes Wort
eine kleine Zuwendung.
Dem einen bedeutet´s nichts –
dem anderen jedoch alles!



REHA-TECHNIK

Morgenroth GmbH

Orthopädie- und Rehathechnik seit 1991



**Unsere Service –
Telefon und Faxnummer**
Telefon 040 - 677 58 40
Fax 040 - 677 20 52

Großlohering 68,
22143 HH-Rahlstedt
info@reha-technik-hamburg.de
www.reha-technik-hamburg.de

Unsere Leistungen:

- Rollstühle
- Elektrorollstühle
- Gehwagen / Gehhilfen
- Elektroscooter
- Prothesenbau / Orthopädie

- Pflegebetten
- Kompressionsstrümpfe
- Bandagen / Einlagen

Unser Service:

- Individuelle Beratung
- Probefahrten
- Hausbesuche

Öffnungszeiten: Mo bis Do 8.15 - 17.00 Uhr · Fr 8.00 - 16.00 Uhr

Freiwilliges Engagement

(dh) Wer sich in diesen schweren Zeiten engagieren und anderen Menschen helfen möchte, muss im Wesentlichen einige Dinge beachten. Wer einer Risikogruppe angehört, sollte die persönlichen Risiken genau bedenken. Am besten ist es, sich lokal zu engagieren, beispielsweise in der eigenen Nachbarschaft. Idealerweise sollte das freiwillige Engagement sich auf wenige Menschen konzentrieren. Wer sich engagieren möchte, sollte die direkten Kontakte

mit anderen Menschen, die man durch sein Engagement unterstützen möchte, so gering wie möglich halten. Dabei sollten die geltenden Hygiene- und Abstandsregeln eingehalten werden. Unter www.hamburg.de/engagement werden Initiativen, Angebote und Anlaufstellen aus der gesamten Stadtgesellschaft zusammengestellt. Auch Personen, die Hilfe benötigen, werden aufgerufen, Ihr Gesuch unter www.freiwillig.hamburg.de einzugeben.



Zusammenleben



(RB) Mit bis zu 1,3 Millionen Euro fördert die Stadt in den nächsten beiden Jahren kleinräumige, quartiersorientierte Wohn- und Versorgungsformen für pflege- und assistenzbedürftige Menschen, damit man auch im Alter gut in Hamburg wohnen kann. Das Förderprogramm ermöglicht Zuschüsse für die Schaffung von Wohnraum für Wohn-Pflege-Gemeinschaften, Wohngruppen sowie Hausgemeinschaften und Pflegewohnungen auf Zeit.

Förderungsfähig sind dabei diejenigen Ausgaben, die nicht von dritter Stelle (z. B. der Hamburgischen Investitions- und Förderbank) gefördert werden. Zielgruppe für die Fördermaßnahmen sind in der Regel Personen ab 65 Jahren, die pflegebedürftig sind und bei denen mindestens der Pflegegrad 1 festgestellt wurde. Mindestens ein Drittel der Bewohnerinnen und Bewohner muss zu diesem Personenkreis gehören, damit eine Förderung möglich ist.

IMMANUEL
ALBERTINEN
DIAKONIE



RESIDENZ
AM WIESENKAMP

Mehr als ein Dach über dem Kopf

Mit Sicherheit, Komfort und Pflegequalität residieren in Volkdorf. Entscheiden Sie sich jetzt, aktiv und rechtzeitig für den Einzug in die Residenz am Wiesenkamp. Informieren Sie sich über unsere Angebote zur Kurzzeit- und Verhinderungspflege. Wir beraten Sie gern.

Wohnpark am Wiesenkamp gGmbH
Wiesenkamp 16 · 22359 Hamburg
Tel. 040 644 16 - 0

In besten Händen, dem Leben zuliebe.



residenz-wiesenkamp.de



STADTREINIGUNG.HAMBURG

Verschiebung der

ABFUHRTERMINE

Karfreitag, Ostern, Himmelfahrt und Pfingsten 2021

Schwarze Restmülltonnen, grüne Biotonnen, blaue Papiertonnen und gelbe Hamburger Wertstofftonnen und -säcke



Noch Fragen?
Mo.-Fr.: 7-18 Uhr
ServiceLine,
Tel.: 2576-0

Anlass	Ihr Termin	verschoben auf
Karfreitag (vorgezogene Abholung)	Mo. 29.03.	Sa. 27.03.
	Di. 30.03.	Mo. 29.03.
	Mi. 31.03.	Di. 30.03.
	Do. 01.04.	Mi. 31.03.
	Fr. 02.04.	Do. 01.04.
Ostermontag	Mo. 05.04.	Di. 06.04.
	Di. 06.04.	Mi. 07.04.
	Mi. 07.04.	Do. 08.04.
	Do. 08.04.	Fr. 09.04.
	Fr. 09.04.	Sa. 10.04.
Himmelfahrt	Do. 13.05.	Fr. 14.05.
	Fr. 14.05.	Sa. 15.05.
Pfingsten	Mo. 24.05.	Di. 25.05.
	Di. 25.05.	Mi. 26.05.
	Mi. 26.05.	Do. 27.05.
	Do. 27.05.	Fr. 28.05.
	Fr. 28.05.	Sa. 29.05.



AKTUELLER ABFUHRKALENDER ONLINE:
www.stadtreinigung.hamburg

STELLENMARKT

Suche Verkäufer/in

für mittwochs und samstags
auf dem Rahlstedter
Wochenmarkt und
Florist/in
für Teilzeit oder Vollzeit
Gärtnerei von Hacht,
Kirchwerder Hausdeich 32,
21037 Hamburg
Tel. 0173 20 74 739

Ehemalige FriseurInnen
als Assistentin für Friseur-
salon in Volksdorf gesucht.
Tel.: 0176/216202048



IMMOBILIEN

Rechts-Tipp des Monats

Vermieter hat Besichtigungsrecht

Wenn der Mieter einen Mangel anzeigt, hat der Vermieter das Recht, die Wohnung zu besichtigen und den Mangel in Augenschein zu nehmen. Das gilt auch dann, wenn der Mieter den Mangel selbst beseitigen will. (AG Hamburg, Urteil vom 2. September 2020, 49 C 173/20).

Ausführliche Informationen rund um das Immobilieneigentum erhalten Mitglieder kostenfrei in der Fachberatung:
Schweriner Straße 27 - Tel. 040-677 88 66 - www.hug-rahlstedt.de



**Grundeigentümer-
Verband
Hamburg**

www.mietenspiegel.de

www.mietenspiegel.de

Hausverwaltung: Zuverlässigkeit & Service

Sachkundig und mit Einfühlungsvermögen sichern wir die Interessen der Eigentümer bei der Verwaltung von **WEG-Anlagen** und **Zinshäusern**. Gerne stellen wir Ihnen unser Leistungsspektrum vor.

Unsere Fachkompetenz erstreckt sich auch auf den **Verkauf** und die **Vermietung** von Wohnimmobilien. Sprechen Sie uns an!



www.Bibow-Immobilien.de



Bibow
Immobilien

Tel. 040 / 608 75 100



Denken Sie daran:
In der Nacht zum
Sonntag, 28. März,
wird die Uhr
sommerzeitbedingt
von 2 Uhr auf 3 Uhr
vorgestellt.

LAMBERT
IMMOBILIEN SEIT 1985

Erzielen Sie jetzt
Höchstpreise
beim Verkauf Ihrer
Immobilie

Bitte beachten Sie auch unser
Infoblatt in dieser Ausgabe!

040-60 90 47 00

info@makler-lambert.de

www.makler-lambert.de

Frohe Ostern wünscht Ihnen Ihr
DAHLER & COMPANY Team

Wir wünschen Ihnen glückliche
Feiertage, ein frohes Osterfest und
eine sonnige Frühlingszeit.

DAHLER & COMPANY Rahlstedt

Inh: DAHLER & COMPANY Alstertal GmbH & Co. KG

Tel. 040.720 07 40-0 | rahlstedt@dahlercompany.de

www.dahlercompany.com

DAHLER & COMPANY

IMMOBILIEN



STILVOLL WOHNEN IN HAUS UND GARTEN

Schnell und spritzfrei verschönern

(djd/dh) So unterschiedlich die Geschmäcker und Stile bei der Wohnungseinrichtung auch sind. Wenn es um die Wahl der Wandfarbe geht, finden die meisten einen gemeinsamen Nenner. Weiß ist und bleibt die Lieblingswandfarbe



in Deutschland, egal ob Wohnzimmer, Bad oder Küche. Das hat viele Gründe: Der klassische Farbton lässt jeden Raum direkt heller, freundlicher und auch größer erscheinen. Und wer möchte, kann immer noch einer Wand im Raum einen anderen Ton verleihen und somit individuelle Akzente setzen.

Wände frisch streichen und damit das Zuhause verschönern, das geht im Grunde einfach und schnell. Voraussetzung ist allerdings, dass sich die Selbstermacher für hochwertige Qualitäten entscheiden. Gute Wandfarben zeichnen sich dadurch aus, dass sie in den meisten Fällen mit nur einem Anstrich decken. Hohe Deckkraft bedeutet Zeit- und Materialersparnis. Farben wie das bekannte „Polarweiss“ erleichtern das Renovieren zusätzlich, indem sie über spezielle Rezepturen verfügen, die lästige Farbspritzer verhindern oder zumindest erheblich reduzieren. Foto: djd/Schöner Wohnen-Farbe

Kurs Nord



(djd/dh) Weite Natur, entspannte Menschen, das typische „Hygge“-Gefühl tiefer Zufriedenheit und dazu eine Extraportion Behaglichkeit: Dieses skandinavische Lebensgefühl möchten sich viele auch in die eigenen vier Wände holen. Design- und Einrichtungstrends aus dem Norden stehen als sogenannter Scandi-Style hoch im Kurs. Dazu tragen Materialien aus der Natur wie Holz und Leder bei, genauso wie angenehme ruhige Farbtöne, die für gute Laune und eine wohlige Atmosphäre sorgen.

Skandinavien gelten in vielen Studien immer wieder als glücklichste Menschen weltweit. Das spiegelt sich auch im skandinavischen Einrichtungsstil wider: Farbtöne aus der Natur treffen

auf Minimalismus und viel Gemütlichkeit. Leise ja, aber nie langweilig, so bringt man den skandinavischen Einrichtungsstil auf den Punkt. Alles soll in Harmonie zueinander stehen, kreativ und individuell wirken, ohne dabei aber jemals schrill zu werden. Großen Anteil daran hat die passende Farbwahl. Hell, freundlich, aber nicht aufdringlich werden etwa die Wände im nordischen Stil gestaltet. Die Trendfarbe Denim ist ein gutes Beispiel dafür. Das leichte und angenehme Blau eignet sich sehr gut als Basisfarbe fürs Zuhause. Der Stimmungsmacher lässt sich vielfältig mit Möbeln, Bodenbelägen und weiteren Farben kombinieren.

Foto: djd/Schöner Wohnen

seit 1884
Grube
 Heizung • Sanitär • Bad • Solar
Die beste Zeit für die Planung einer neuen Heizung ist JETZT!
 24-h-Notdienst
 ☎ (040) 678 22 30 • www.grube-haustechnik.de
 Bei der Neuen Münze 16 • 22145 Hamburg



Startschuss für neue Fenster und Haustüren.

Sichern Sie sich **5% RABATT*** bis zum **30. April 2021.**

*Infos unter: startschuss.rekord.de



Beratung • Aufmass • Montage

Die Alternative für den Buchsbaum



(RB) „Totgesagte leben länger“ lautet ein Sprichwort. Tatsächlich wird der Buchsbaum in deutschen Gärten seit mehreren Jahren totgesagt. Jetzt gibt eine unschlagbare Alternative: der Hortbux®. Diese Züchtung wird auch nach 5 Jahren nicht höher als 50 Zentimeter. Mit dieser kompaktwachsenden Hortensie lassen sich attraktive, blühende Hecken im Garten schaffen. Der ideale Standort ist der Halbschatten, die Pflanzen arrangieren sich aber auch mit der Sonne, dann brauchen sie allerdings noch mehr Feuchtigkeit.

Wie alle Hortensien darf man mit dem Wasser nicht sparen, eine Tröpfchenbewässerung unter einer längeren Hecke ist von Vorteil. Der Boden sollte fruchtbar, feucht, tiefgründig und wasserdurchlässig sein. Mit speziellem Hortensiendünger entsteht ein saurerer Boden (pH-Wert unter 5,5) und die Hortensien verfärben sich blau. Ist der Boden neutral, blüht die Hortensienhecke rosa. Die Pflanzen sind übrigens nicht nur winterhart, sondern auch robust und widerstandsfähig gegenüber Schädlingen. Foto: Forever&Ever

STILVOLL WOHNEN IN HAUS UND GARTEN

Anzeigensonderveröffentlichung



Natürlich gut schlafen



(djd/dh) Etwa ein Drittel unseres Lebens verbringen wir im Schlafzimmer. Eine erholsame Nacht ist für Körper und Geist enorm wichtig. In dieser Zeit laden wir unsere Energiereserven auf und unser Immunsystem wird gestärkt. Doch viele Menschen leiden an Ein- und Durchschlafstörungen, die Ursachen dafür können vielfältig sein. Gesunder Schlaf beginnt mit der richtigen Schlafumgebung. Für ein gutes Schlaf- und Raumkli-

ma sorgen Massivholzbetten aus nachhaltiger Forstwirtschaft. Das Holz der Zirbe wirkt antibakteriell und ist besonders gut für Allergiker geeignet. Und ganz nebenbei können Massivholzer echte Hingucker im Schlafzimmer sein und auch auf diese Weise zum persönlichen Wohlbefinden beitragen. Gegenstände aus Massivholz entlasten auf längere Sicht sogar die Haushaltskasse. Denn sie sind sehr langlebig. Foto: djd/La Modula

Schutz für den Putz

(djd/dh) Putz, Farbe und nichts dazwischen: In den vergangenen Jahren wurde bei Neubauten und Renovierungen auf die Tapete immer öfter verzichtet. Strukturierte oder gemusterte Wandverkleidungen gelten bei vielen als altmodisch, glatte Wände passen oft besser in den modernen Wohnstil. Doch das Streichen auf den nackten Putz hat auch Nachteile: Ungeschützt ist die Wand dann sehr empfindlich. Spielende Kinder, der Staubsauger oder ein umfallender Stuhl können schnell Macken, Streifen oder abgeplatzte Stellen verursa-

chen, die sich nur schwer kaschieren lassen. Außerdem ist nach einer gewissen Zahl von Anstrichen Schluss und der Putz muss mühsam abgeschliffen und erneuert werden, bevor wieder frische Farbe aufgetragen werden darf. Eine praktische und schöne Alternative zur „nackten“ Wand können moderne Glattevlies-Tapeten sein. Optisch ist zunächst kaum ein Unterschied zu einer gestrichenen Putzwand festzustellen. Aber tapezierte Wände strahlen mehr Wärme aus und dämpfen Geräusche, was für ein behagliches Wohnklima sorgt.

„The New Home Style“

(RB) Katja und Arne Meyer sind langjährige Inhaber der Wein- und Friesenstube und auch des Restaurants Marschländer Elbloung, welches als Lifestyle Store Restaurant erlesene kulinarische- und Wohnerlebnisse vereint. Mit ihrer 2019 gegründeten Firma „The New Home Style“ bieten sie exklusive Möbel und Wohnaccessoires der Marke Riviera Maison an. Der Name Riviera Maison steht für hochwertige und liebevoll per Hand hergestellte Wohnaccessoires und Möbel. Letztere aus recyceltem Altholz, das jedes Möbelstück zu einem echten Unikat macht. Die exklusiven Kollektionen werden

mit viel Liebe zum Detail hergestellt. Kleine Farb- und Größenunterschiede sind durch die Handarbeit nicht nur nicht zu vermeiden, sondern auch gewollt und so erhält jedes Stück seinen ganz eigenen Charakter. Möbel und Wohnaccessoires von Riviera Maison können derzeit auf Grund der Corona-Pandemie nur im Internet angesehen und bestellt werden: www.the-new-home-style.de. Regelmäßig stöbern lohnt sich, dann verpassen Sie nicht die aktuelle Osterkollektion und viele weitere exklusive Aktionen. Vorrätige Artikel können nach Absprache auch abgeholt werden.

Heizkörper nach Maß

(djd/dh) Ob Einfamilienhaus, Zwei-Zimmer-Wohnung oder Dachatelier: Wohnräume sind so individuell wie ihre Bewohner*innen. Persönliche Wohnsituationen und Bedürfnisse erfordern deshalb auch eine entsprechend angepasste Inneneinrichtung. Bei der Frage nach markanten Einrichtungs-elementen fallen einem sicherlich sofort Begriffe wie Beleuchtung, Wandfarbe oder auffallende Möbelstücke ein. Doch auch

der Heizkörper hat sich inzwischen zu einem bewusst eingesetzten räumlichen Gestaltungselement entwickelt. So sind Design-Heizkörper optisch ein Hingucker und lassen sich gleichzeitig dank individueller Sonderformen an unkonventionelle Grundrisse anpassen. Die Zeiten, als man Heizkörper in Nischen oder Ecken versteckt hat, sind auf jeden Fall vorbei. Heute setzt man mit ihnen eigene, stylische Akzente.

Eine Reise durch die Welt der Gartenmöbel

mit den aktuellen Abbildungen, Infos und Preisen zu über 1000 Artikeln aus allen Produktgruppen wie z. B. Balkonmöbel, Schirme, Strandkörbe, Hollywood- oder Loungemöbel und vieles mehr auf der Homepage.



www.meyers-muehle-gartenmoebel.de

/// Vielfalt /// Service /// Qualität



THE NEW
HOME STYLE
Möbel & Accessoires



GESTALTEN SIE IHRE WOHLFÜHLOASE

Riviera Maison

Auf unserer Storefläche bieten wir Ihnen eine große Auswahl an beliebten Möbeln und Wohnaccessoires.

Die gesamte Kollektion finden Sie unter www.tnhs.de

Showroom Marschländer Elbloung

Spadenländer Elbdeich 40 | 21037 Hamburg
Tel.: 040-7375881 | Mobil: 0171-7036088
info@the-new-style-home.de | www.tnhs.de

Wir sind für Sie da!



VERBRAUCHER

Steuererklärung 2020

(RB) Im Schnitt erhalten Steuerzahler und Steuerzahlerinnen bei einer Steuererstattung 1.027 Euro vom Finanzamt zurück. Also – warum warten? Wer seine Einkommensteuererklärung frühzeitig abgibt, bekommt im Regelfall auch schneller seine Erstattung. Der Bund der Steuerzahler (BdSt) ist seit mehr als 70 Jahren die Interessenvertretung für alle Steuerzahler*innen. In seiner neuen Steuerbroschüre listen Expert*innen auf, was in der Pandemie neu ist und erklären, wer jetzt Ausga-

ben für das Arbeiten im Homeoffice absetzen kann. Die Broschüre „Steuererklärung für Arbeitnehmer 2020“ gibt es kostenlos (nur so lange der Vorrat reicht) telefonisch unter 040-33 06 63 oder via E-Mail an mail@steuerzahler-hamburg.de. Weitere Infos gibt es zudem unter www.steuerzahler.de/hamburg. Mehr Infos zu dem Bund der Steuerzahler auf unserer Webseite www.rundblick-rahlstedt.de/themenseiten/bund-der-steuerzahler.html

Verschiebungen bei der Müllabfuhr

(RB) Am Karfreitag und Ostermontag fallen die Müllabfuhr und Wertstoffsammlung aus. Dadurch ergeben sich folgende Terminverschiebungen: In der Karwoche kommen die Müllmänner und -frauen einen Werktag früher als üblich, in

der Osterwoche einen später als üblich. Die Recyclinghöfe bleiben an den Feiertagen und auch Sonnabend vor Ostern (3. April) geschlossen. Alle Verschiebungen sind unter www.stadtreinigung.hamburg/privatkunden/termine/ zu finden.

Servicezeiten Kundenzentren

(RB) Ab Mo., 15.03. werden die Servicezeiten der Hamburger Kundenzentren – Fachbereich Einwohnerdaten – wieder ausgeweitet. Bürger*innen können Ihre Angelegenheiten zwischen 7 und 19 Uhr erledigen.

Weitere Angebotsanpassungen sind bereits in Planung. Auskünfte über Zuständigkeiten, Gebühren, Öffnungszeiten von Ämtern, erforderliche Unterlagen, etc. erhalten Sie unter der Behördennummer 040 115.

Online-Seminar Biodiversität

(RB) Am 30.03., von 15 bis 17:30 Uhr lädt der Elbcampus und das EnergieBauZentrum zu ihrem kostenfreien Online-Seminar: „Moderne Fassaden können mehr: Biodiversität fördern

und Strom produzieren“ ein. Die Funktion moderner Fassaden hinsichtlich Luftreinigung, Regen- sowie Stromspeicherung werden thematisiert. Mehr Infos hier: <https://bit.ly/2QxlqZo>

Mach's flach

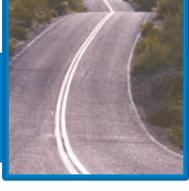
(RB) Die Lockdown Maßnahmen haben offensichtlich auch Auswirkungen auf das Entsorgungsverhalten der Hamburgerinnen und Hamburger, insbesondere wenn man sich die Situation der Altpapierentsorgung an den öffentlichen Depotcontainern anschaut. Verpackungen über die Container und lichen Beistellungen, Müll anlocken. Darreinigung Hamburg Aufklebern „Mach's innen und Kunden sensifür Umwelt, Sauberkeit und Auge an den Containerstandorten nachhaltig zu verbessern. Insgesamt wurden und werden rund 5.000 Aufkleber angebracht.

Häufig kaum gefaltete füllten in kürzester Zeit führen zu unansehnlichen die dann weiteren her möchte die Stadt (SRH) mit auffälligen flach“ ihre Kundibilisieren, um die Situation



Mobile Problemstoffsammlung im März 2021

06.03. Rahlstedt	Treptower Str. 92-94	09:00-10:30 Uhr
12.03. Meiendorf	Saseler Str. 111	12:00-13:30 Uhr
12.03. Rahlstedt	Helmut-Steidl-Platz	14:30-16:00 Uhr
19.03. Fa-Be	Markfläche Berner Heerweg	14:30-16:00 Uhr
19.03. Volksdorf	Markfläche Kattjahren	16:30-18:00 Uhr
21.03. Rahlstedt	Hüllenkamp 115	12:00-13:30 Uhr



RUND UMS AUTO | VERKEHR

Frohe Ostern wünscht das Team von Reifenhaus Buch!



Sichern Sie sich jetzt schon bei uns Ihren Termin zum Sommerreifenwechsel – online oder telefonisch.

Reifenhaus Buch GmbH
Bargtehelder Str. 107 • 22143 Hamburg
Telefon: 040 / 648 99 70
Gänseberg 1 • 22926 Ahrensburg
Telefon: 04102 / 42 333
www.reifenhausbuch.de



apremio
Reifen-Autoservice
Sie lieben Ihr Auto? Wir auch!

Abb. ähnlich

ADFC-Fahrradklima-Test 2020

(RB) Genau 4.257 Hamburger*innen haben am bundesweiten Fahrradklima-Test des Allgemeinen Deutschen Fahrrad-Clubs (ADFC) im Herbst 2020 teilgenommen. Gegenüber 2018 hat sich die Gesamtnote von 4,21 auf jetzt 4,1 minimal verbessert. Unzufrieden sind Hamburgs Radfahrer*innen vor allem mit häufig viel zu schmalen Radwegen, mit der Sicherheit insbe-

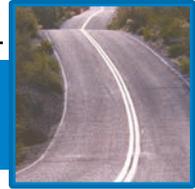
sondere in Bezug auf Gefährdung durch zu schnell fahrende und falsch parkende Autofahrer*innen sowie mit den Ampelschaltungen. Dagegen schneidet wie in den vorherigen Umfragen das StadtRAD-System wieder gut ab. Mehr Infos auf unserer Website unter www.rundblick-rahlstedt.de/themenseiten/auto-und-verkehr.html

Der Boom geht weiter

(djd/dh) Der Boom bei Reisemobilen und Caravans hält an: Im vergangenen Jahr stieg die Zahl der Neuzulassungen nach Angaben des Caravaning Industrie Verbandes (CIVD) um 52,6 Prozent auf gut 107.000 Fahrzeuge. Auch 2021 prognostiziert der Verband eine hohe Nachfrage. Schließlich sei dies in Corona-Zeiten eine besonders sichere Urlaubsform, weil Wohnmobile und Camper ihre „eigenen vier

Wände“ dabei haben und es meist einen Sanitärbereich an Bord gibt. Wohnmobile benötigen wie jedes andere Fahrzeug eine Haftpflichtversicherung, diese übernimmt aber lediglich Unfallschäden an fremden Gefährten. Darüber hinaus sollte man eine Teil- oder Vollkaskoversicherung abschließen. Mit einer Teilkasko ist der Camper wie jede Autofahrer*in gegen Brandschäden abgesichert.





RUND UMS AUTO | VERKEHR

PKW-Neuzulassungen eingebrochen Überwachung von Verbrauchsdaten

(dpa/dh) In Deutschland sind im ersten Monat des neuen Jahres 169.754 Autos neu zugelassen worden. Das waren rund 31 Prozent weniger als im Januar 2020, wie das Kraftfahrt-Bundesamt aktuell mitteilte. Die Autohäuser seien in der Corona-Krise weiterhin geschlossen, hieß es vom Verband der Automobilindustrie (VDA) zur Begründung. Darüber hinaus sei zum Jahreswechsel die für ein halbes Jahr geltende Mehrwertsteuersenkung ausgelaufen, mit der der Bund Kaufanreize setzen wollte. Viele Verbraucher*innen hätten deshalb noch im Dezember 2020 zum reduzierten Preis ein neues Auto gekauft. Diese Kaufkraft fehlte dann im Januar. Ungebrochen blieb hingegen der Trend zum Elektroauto.

Laut KBA wurden im Januar 16.315 Neuwagen mit Elektroantrieb erstmals zugelassen. Das waren fast 118 Prozent mehr als im Januar des Vorjahres. Somit handelte es sich bei fast jeder zehnten Neuzulassung um ein Elektrofahrzeug. Der deutsche Automarkt war im ersten Jahr der Corona-Krise um rund 19 Prozent eingebrochen. Der VDA geht für 2021 vor allem ab dem zweiten Halbjahr von einer Verbesserung aus. Um 8 Prozent soll der Markt demnach wachsen mit rund 3,15 Millionen Neuzulassungen. Vom Vorkrisen-Niveau wären solche Zahlen allerdings weit entfernt. Im Jahr 2019 hatte es 3,6 Millionen Neuzulassungen gegeben, 2020 waren es hingegen lediglich 2,9 Millionen.

(dpa/dh) Die Bundesregierung drängt bei der Übermittlung des Kraftstoff- oder Stromverbrauchs von Kraftfahrzeugen an die EU-Kommission auf einen bestmöglichen Schutz der Privatsphäre der Fahrzeugführer*innen. Berlin schätzt die Konsequenzen für die Persönlichkeitsrechte zwar als gering ein, meint aber, dass eine Lösung, bei der die Ziele der Regulierung auch ohne Erfassung der Fahrgestellnummer aus Datenschutzsicht vorzuzugwürdig wären. Laut den EU-Vorgaben müssen in den Mitgliedsstaaten neu zugelassene Fahrzeugtypen schon seit Anfang 2020 mit einem Verbrauchsmessgerät in Form eines „On-Board Fuel Consumption Meter“ (OBFM)

ausgestattet sein. Dabei werden etwa der Kraftstoffverbrauch, die zurückgelegte Strecke, der Kraftstoffdurchsatz des Wagens und des Motors und die Fahrgeschwindigkeit gespeichert. Der nach Hause telefonierende Apparat erfasst Fahrzeug-, Motor-, Kraftstoff- oder Stromangaben und sendet diese Daten über eine standardisierte Schnittstelle an die jeweiligen Hersteller*innen.

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
Tel. 03944-36160
www.wm-aw.de (Fa.)

Fußgängerüberweg einrichten

(dh) Im Nordlandweg zwischen Spitzbergenweg und Hellmesbergerweg gilt grundsätzlich Tempo 50, Fußgängerüberwege für eine sichere Querung der Straße gibt es keine. In Höhe des Seniorenzentrums gibt es eine Tempo-30-Strecke. Auch hier klagen Anwohner*innen häufig über überhöhte Geschwindigkeit. In Höhe der Bushaltestelle Offenbachweg wird der Weg vor allem von Bewohnerinnen und Bewohnern des Seniorenzentrums, die die Bushaltestelle auf der gegenüberliegenden Straßenseite erreichen möchten oder dort

ankommen, überquert. Auch für Schülerinnen und Schüler der Schule Wildschwanbrook, die nördlich des Nordlandwegs wohnen, wäre eine gesicherte Quermöglichkeit wünschenswert. Vor diesem Hintergrund wurde ein entsprechender interfraktioneller Antrag in den Rahlstedter Regionalausschuss eingebracht, in dem die Polizei gebeten wird zu prüfen, ob dort die Voraussetzungen für die Einrichtung eines Fußgängerüberwegs in Höhe der Bushaltestelle Offenbachweg erfüllt sind.

Wochenende & Wohnmobil

(RB) Die schönsten und besten Kurztrips mit dem Wohnmobil oder Camper finden Sie in Marion Landwehrs neuem Buch „Wochenend & Wohnmobil – Kleine Auszeiten Mecklenburgische Seenplatte“, welches unter dem Bruckmann Verlag erschienen ist. Mit zahlreichen Tipps zu jeder Menge abwechslungsreicher Aktivitäten und alle Infos zu den besten Stellplätzen oder Campingplätzen vor Ort ist dieses Buch ein Rundum-sorglos-Paket für alle Wohnmobilisten. Sightseeing, Radeln, Wandern, oder Bootstouren – die Autorin Marion Landwehr zeigt Ihnen, wie Sie mit Kurztrips unvergessliche Erinnerungen schaffen und an den schönsten Zielen der Mecklenburgischen Seenplatte für ein paar Tage aus dem Alltag ausbrechen können. 160 Seiten. ISBN: 9783734316821



VERLOSUNG AUF SEITE 2

13 Jahre KFZ-Meisterbetrieb **STOLL & SCHRADER** mit dem Rund um Service

Frohe Ostertage wünscht Ihnen das Team von Stoll & Schrader

- KFZ-Reparaturen
- Instandsetzung v. Unfallschäden
- Abgas- u. Hauptuntersuchungen
- Inspektion n. Herstellervorgaben

Schöneberger Str. 107 · 22149 Hamburg (Rahlstedt)
Telefon: (040) 673 39 05 · Telefax: (040) 673 50 31
www.stoll-schrader.de
E-Mail: stoll-schrader@gmx.de



Max Kipke 73
AUTOMOBILE

- KFZ Reparaturen
- TÜV/AU-Abnahme täglich
- Motordiagnose-System
- Klimaanlage-Service
- Reifenservice
- Autolackiererei
- Karosseriewerkstatt
- Versicherungsabwicklung
- Leihwagenvermietung
- Autoverglasung

+++ TÄGLICH +++ TÄGLICH +++ TÄGLICH +++

TÜV + AU € 115,-*
*gültig bis 23.04.2021

HEESTWEG 19, 22143 HH-RAHLSTEDT, TEL. 677 20 01
www.autokipke.com, kipke54@gmx.de



KINDER – UNSERE ZUKUNFT

Anzeigensonderveröffentlichung



Praxis für

Integrative Lerntherapie Lernförderung Familienberatung Ellen Born

Nordlandweg 13
22145 Hamburg
Tel.: 040 - 66854610
ellenborn@gmx.de



Ferien-Reitprogramm

(RB) Viel Spaß für Kinder und Jugendliche bietet in den anstehenden Sommerferien der Stapelfeld mit seinem speziellen Ferienangebot in der Zeit vom 21.6.-30.7.2021.

Auf dem Programm stehen nicht nur qualifizierter Reitunterricht, sondern auch Spiele mit und ohne Pferd, spannende Einblicke ins Ponyhof-Geschehen. In familiärer Atmosphäre

wirken die Kinder am Hofgeschehen mit und können dort auf Wunsch auch verköstigt werden. Die Betreuung erfolgt Mo.-Fr. von 9-16 Uhr, aber auch Übernachtungen sind möglich. Langweilig wird es dabei garantiert nicht – denn auf dem Hof inmitten vieler nervenstarker Islandpferde ist immer etwas los! Informationen und Anmeldung unter Tel. 677 64 88 oder unter www.vindholar.net.

Sicherheit im Internet

(RB) Die Sicher-Stark-Organisation bietet diverse Webinare für Lehrer*innen, Eltern und Kindern an, um Kinder sicher durch die digitale Welt begleiten zu können. Die bereitgestellten Materialien beschäftigen sich mit unter anderem folgenden Fragen: Ab wann ist ein Kind reif genug für ein eigenes Smartphone? Welche Regeln zur Nutzung sollte man

für Kinder aufstellen? Wo können Kinder gefahrlos surfen? Welche Netzwerke sind sicher? Die Sicher-Stark-Organisation ist eine Non-Profit-Organisation auf dem Gebiet der Gewaltprävention in Familienzentren, Kitas, Kita plus, Kindertageseinrichtungen, Familienbildungsstätten und Grundschulen. Weitere Infos und Angebote unter www.sicher-stark-team.de.



Michel aus Lönneberga



(RB) Die zeitlosen und immer noch aktuellen Geschichten über Michel der bekannten Autorin Astrid Lindgren erschienen unter dem Friedrich Oetinger Verlag mit neuen Illustrationen von Astrid Henn. Band 1 „Michel in der Suppenschüssel“ (112 Seiten, ISBN: 978-3-7891-1079-5), Band 2 „Michel muss mehr Männchen machen“ (144 Seiten, ISBN: 978-3-7891-1080-1) und Band 3 „Michel bringt die Welt in Ordnung“ (144 Seiten, ISBN: 978-3-7891-1081-8) erzählen die Geschichten von dem fünf Jahre alten Michel, der mit seiner Mama Alma, seinem Papa Anton, seiner kleinen Schwester Ida, dem Knecht Alfred und der Magd Lina auf dem Hof Katthult in Schweden lebt. An manchen Tagen ist Michel ein artiger Junge. Da verschüttet er nur die Kaffeesahne, kneift Klein-Ida oder jagt die Katze ums Hühnerhaus. An anderen Tagen hat er mehr Unsinn im Kopf als irgendein anderer Junge in ganz Lönneberga oder ganz Schweden oder vielleicht sogar auf der ganzen Welt! Wie an jenem Tag in Band 1, als Michel seinen Kopf in die Suppenschüssel steckt. Oder in Band 2, als Michel die Mausefalle ausgerechnet so hinstellt, dass sein Papa mit dem großen Zeh hineintrappt. Michel macht wirklich mehr Unfug als das Jahr Tage hat. Doch in Band 3 bringt Michel die Welt auch in Ordnung und wird diesmal sogar zum Lebensretter! Foto: Oetinger Verlag **VERLOSUNG AUF S. 2**

(RB) Eleanor Levenson und Paul Boston erklären in Ihrem neuen Buch „Politik“ die 100 wichtigsten Begriffe aus Politik und Gesellschaft in nur je 100 Wörtern und mit einem Bild. Begriffe wie Anarchie, Kapitalismus und Rassismus werden für Kinder ab 9 Jahren auf 112 Seiten klipp und klar erklärt. Ein aktuelles Buch, welches dem Leseverhalten Jugendlicher entspricht und in twitter-mäßig kurzen und verständlichen Texten komplexe Begriffe einfach erklärt. Ein Buch für unsere Gesellschaft, denn Demokratie braucht Menschen, die mitgestalten wollen und wer mitgestalten will, muss zunächst einmal verstehen, worum es geht. Ein Buch, das am besten neben dem Fernseher liegt. Und das nicht nur zur Bundestagswahl im September 2021. ISBN 978-3-551-25491-7.

Wie schlafen Delfine? Warum ist Meerwasser salzig? Und wie sind eigentlich die Fische ins Meer gekommen? Mit den Antworten auf die wichtigsten Kinderfragen beschäftigt sich der neue Sachbuch-Klassiker „Frag doch mal ... die Maus! Meere und Ozeane“ von Sylvia Englert und Johann Brandstetter. Für Kinder ab 8 Jahren werden auf 64 Seiten schwierige Fragen zu verschiedenen Meerestieren, der Tiefsee, Wellen und Korallenriffen kindgerecht und unterhaltsam beantwortet. Mit spannenden Illustrationen begeben sich die Maus und die Kinder gemeinsam auf eine aufregende Unterwasser-Expedition durch den geheimnisvollsten Lebensraum unseres Planeten. ISBN 978-3-551-25346-0. Fotos: Carlsen Verlag **VERLOSUNG AUF S. 2**

